

États financiers consolidés de

**Conseil des Abénakis de  
Wôlinak**

31 mars 2022

# Conseil des Abénakis de Wôlinak

31 mars 2022

## Table des matières

|                                                                                                                                                             | Page    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| Rapport de la direction                                                                                                                                     | 1       |
| Rapport de l'auditeur indépendant                                                                                                                           | 2 - 4   |
| <b>ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS AUDITÉS</b>                                                                                                                  |         |
| État consolidé des résultats                                                                                                                                | 5       |
| État consolidé de l'excédent (déficit) aux fins de S.A.C.                                                                                                   | 6       |
| État consolidé des résultats, de l'excédent (déficit) aux fins de S.A.C. et de l'excédent accumulé non affecté - par département et information sectorielle | 7 - 10  |
| État consolidé de la variation des actifs financiers nets                                                                                                   | 11      |
| État consolidé de la situation financière                                                                                                                   | 12      |
| État consolidé des flux de trésorerie                                                                                                                       | 13      |
| Notes complémentaires                                                                                                                                       | 14 - 29 |
| Annexe 1 - Revenus consolidés                                                                                                                               | 30 - 31 |
| Annexe 2 - Charges consolidées                                                                                                                              | 32 - 33 |

# Rapport de la direction

## Responsabilité de la direction pour les états financiers consolidés

Les états financiers consolidés ci-joints de Conseil des Abénakis de Wôlinak sont sous la responsabilité de la direction et ont été approuvés par le Conseil.

Les états financiers consolidés ont été préparés par la direction conformément aux Normes comptables canadiennes du secteur public et ainsi, ils incluent des montants qui sont les meilleurs estimés selon le jugement de la direction.

La direction est responsable de l'intégrité et de l'objectivité de ces états et de mettre en place et de maintenir un système de contrôles internes afin de fournir une assurance raisonnable qu'une information financière fiable est produite.

Le Conseil est responsable de s'assurer que la haute gestion assume ses responsabilités à l'égard des rapports financiers et des contrôles internes et est responsable ultimement de l'examen et de l'approbation des états financiers consolidés.

Le Conseil rencontre périodiquement la haute gestion ainsi que les auditeurs externes, afin de discuter des contrôles internes exercés sur le processus de rapports financiers, des problématiques en lien avec l'audit ou les rapports financiers, de s'assurer que chaque partie s'acquitte correctement de leurs responsabilités, et d'examiner les états financiers consolidés et le rapport de l'auditeur externe.

L'auditeur externe, MNP, effectue un audit indépendant, conformément aux normes d'audit canadiennes, et exprime son opinion sur les états financiers consolidés. L'auditeur externe a pleinement et librement accès à la gestion financière de Conseil des Abénakis de Wôlinak et le rencontre lorsque nécessaire.

Au nom du Conseil des Abénakis de Wôlinak :



Directeur général par intérim

Le 9 février 2023

Aux membres de  
Conseil des Abénakis de Wôlinak

### Opinion avec réserve

Nous avons effectué l'audit des états financiers consolidés ci-joints de Conseil des Abénakis de Wôlinak (l'« Organisme »), qui comprennent l'état consolidé de la situation financière au 31 mars 2022, et les états consolidés des résultats, de la variation des actifs financiers nets et des flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, et les notes afférentes aux états financiers consolidés, y compris un résumé des principales méthodes comptables.

À notre avis, à l'exception des incidences du problème décrit dans la section « Fondement de l'opinion avec réserve » de notre rapport, les états financiers consolidés ci-joints donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière consolidée de l'Organisme au 31 mars 2022, ainsi que des résultats consolidés de ses activités, de la variation des actifs financiers nets consolidés et de ses flux de trésorerie consolidés pour l'exercice clos à cette date, conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public (« NCSP »).

### Fondement de l'opinion avec réserve

L'Organisme n'a pas consolidé les informations financières des entreprises publiques en propriété exclusive, 9101-2658 Québec inc. (Résidence au Soleil Levant) et 9323-8996 Québec inc. (Traiteur W). Tel que mentionné à la note 2, les participations ont été comptabilisées selon la méthode modifiée de la comptabilisation à la valeur de consolidation, ce qui constitue une dérogation aux NCSP. Selon les NCSP, ces sociétés auraient dû être considérées comme des services de l'Administration publique (« SAP ») et être consolidées du fait qu'elles ne répondent pas à toutes les caractéristiques d'une entreprise publique. Si ces dernières avaient été consolidées, de nombreux éléments des états financiers consolidés ci-joints auraient été affectés. Les incidences de la non-consolidation sur les états financiers des exercices clos les 31 mars 2022 et 2021 n'ont pas été déterminées. Nous avons exprimé une opinion d'audit modifiée sur les états financiers consolidés de l'exercice clos le 31 mars 2021, en raison des incidences de cette dérogation aux NCSP.

De plus, l'Organisme n'a pas comptabilisé sa participation dans une entreprise publique en propriété exclusive, Le Grand Royal Wôlinak S.E.C., selon la méthode modifiée de la comptabilisation à la valeur de consolidation. Tel que mentionné à la note 2, cette participation a été comptabilisée au coût, ce qui constitue une dérogation aux NCSP. Si cette dernière avait été comptabilisée selon la méthode modifiée de la comptabilisation à la valeur de consolidation, le Conseil aurait comptabilisé la quote-part des pertes d'un montant de 1 059 339 \$ au 31 mars 2022 (14 188 \$ au 31 mars 2021), ce qui aurait diminué l'excédent des exercices clos les 31 mars 2022 et 2021 du même montant et aurait diminué le placement d'un montant de 1 073 527 \$ au 31 mars 2022 (14 188\$ au 31 mars 2021).

Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Les responsabilités qui nous incombent en vertu de ces normes sont plus amplement décrites dans la section « Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers consolidés » du présent rapport. Nous sommes indépendants de l'Organisme conformément aux règles de déontologie qui s'appliquent à l'audit des états financiers consolidés au Canada, et nous nous sommes acquittés des autres responsabilités déontologiques qui nous incombent selon ces règles. Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion avec réserve.

## **Observations — Informations financières non exigées par les NCSP**

Nous attirons l'attention sur le fait que l'Organisme inclut dans ses états financiers consolidés certaines informations financières qui ne sont pas exigées selon les NCSP. Ces informations, établies conformément aux exigences de Services aux Autochtones Canada portent sur l'établissement des états consolidés de l'excédent (déficit) aux fins de S.A.C., des résultats et l'excédent (déficit) aux fins de S.A.C. et de l'excédent accumulé non affecté - par département et information sectorielle. De plus, l'Organisme n'a pas présenté de budget dans l'état consolidé de la variation des actifs financiers nets et dans les revenus et charges. Notre opinion n'est pas modifiée à l'égard de ces points.

## **Responsabilités de la direction et des responsables de la gouvernance à l'égard des états financiers consolidés**

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle des états financiers consolidés, conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers consolidés exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Lors de la préparation des états financiers consolidés, c'est à la direction qu'il incombe d'évaluer la capacité de l'Organisme à poursuivre son exploitation, de communiquer, le cas échéant, les questions relatives à la continuité de l'exploitation et d'appliquer le principe comptable de continuité d'exploitation, sauf si la direction a l'intention de liquider l'Organisme ou de cesser son activité ou si aucune autre solution réaliste ne s'offre à elle.

Il incombe aux responsables de la gouvernance de surveiller le processus d'information financière de l'Organisme.

## **Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers consolidés**

Nos objectifs sont d'obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers consolidés pris dans leur ensemble sont exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, et de délivrer un rapport de l'auditeur contenant notre opinion. L'assurance raisonnable correspond à un niveau élevé d'assurance, qui ne garantit toutefois pas qu'un audit réalisé conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada permettra toujours de détecter toute anomalie significative qui pourrait exister. Les anomalies peuvent résulter de fraudes ou d'erreurs et elles sont considérées comme significatives lorsqu'il est raisonnable de s'attendre à ce que, individuellement ou collectivement, elles puissent influencer sur les décisions économiques que les utilisateurs des états financiers consolidés prennent en se fondant sur ceux-ci.

Dans le cadre d'un audit réalisé conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada, nous exerçons notre jugement professionnel et faisons preuve d'esprit critique tout au long de l'audit. En outre :

- nous identifions et évaluons les risques que les états financiers consolidés comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, concevons et mettons en œuvre des procédures d'audit en réponse à ces risques, et réunissons des éléments probants suffisants et appropriés pour fonder notre opinion. Le risque de non-détection d'une anomalie significative résultant d'une fraude est plus élevé que celui d'une anomalie significative résultant d'une erreur, car la fraude peut impliquer la collusion, la falsification, les omissions volontaires, les fausses déclarations ou le contournement du contrôle interne;
- nous acquérons une compréhension des éléments du contrôle interne pertinents pour l'audit afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'Organisme;
- nous apprécions le caractère approprié des méthodes comptables retenues et le caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que des informations y afférentes fournies par cette dernière;

- nous tirons une conclusion quant au caractère approprié de l'utilisation par la direction du principe comptable de continuité d'exploitation et, selon les éléments probants obtenus, quant à l'existence ou non d'une incertitude significative liée à des événements ou situations susceptibles de jeter un doute important sur la capacité de l'entité à poursuivre son exploitation. Si nous concluons à l'existence d'une incertitude significative, nous sommes tenus d'attirer l'attention des lecteurs de notre rapport sur les informations fournies dans les états financiers consolidés au sujet de cette incertitude ou, si ces informations ne sont pas adéquates, d'exprimer une opinion modifiée. Nos conclusions s'appuient sur les éléments probants obtenus jusqu'à la date de notre rapport. Des événements ou situations futurs pourraient par ailleurs amener l'Organisme à cesser son exploitation;
- nous évaluons la présentation d'ensemble, la structure et le contenu des états financiers consolidés, y compris les informations fournies dans les notes, et apprécions si les états financiers consolidés représentent les opérations et événements sous-jacents d'une manière propre à donner une image fidèle;
- nous obtenons des éléments probants suffisants et appropriés concernant l'information financière des entités et activités du groupe pour exprimer une opinion sur les états financiers consolidés. Nous sommes responsables de la direction, de la supervision et de la réalisation de l'audit du groupe, et assumons l'entière responsabilité de notre opinion d'audit.

Nous communiquons aux responsables de la gouvernance notamment l'étendue et le calendrier prévus des travaux d'audit et nos constatations importantes, y compris toute déficience importante du contrôle interne que nous aurions relevée au cours de notre audit.

1

*MNP* SENCRL, s.r.l.

MNP S.E.N.C.R.L., s.r.l.

Le 9 février 2023

Trois-Rivières (Québec)

---

<sup>1</sup>CPA auditeur, permis de comptabilité publique no A166222

# Conseil des Abénakis de Wôlinak

## État consolidé des résultats

Exercice terminé le 31 mars 2022

|                                             | 2022      | 2021      |
|---------------------------------------------|-----------|-----------|
|                                             | \$        | \$        |
| Revenus - Conseil des Abénakis de Wôlinak   | 6 550 720 | 2 622 588 |
| Revenus - Séquestre-administrateur          | 1 771 807 | 2 545 105 |
| Revenus cumulés (annexe 1)                  | 8 322 527 | 5 167 693 |
| Revenus - Carrefour Wôlinak inc. (annexe 1) | 14 240    | 82 079    |
|                                             | 8 336 767 | 5 249 772 |
| Charges - Conseil des Abénakis de Wôlinak   | 4 772 687 | 2 078 343 |
| Charges - Séquestre-administrateur          | 1 583 059 | 2 733 853 |
| Charges cumulées (annexe 2)                 | 6 355 746 | 4 812 196 |
| Charges - Carrefour Wôlinak inc. (annexe 2) | 55 800    | 109 543   |
|                                             | 6 411 546 | 4 921 739 |
| Excédent - Conseil                          | 1 966 781 | 355 497   |
| Déficit - Carrefour Wôlinak inc.            | (41 560)  | (27 464)  |
| Excédent                                    | 1 925 221 | 328 033   |

Les notes complémentaires et les annexes font partie intégrante des états financiers consolidés.

# Conseil des Abénakis de Wôlinak

État consolidé de l'excédent (déficit) aux fins de S.A.C.

Exercice terminé le 31 mars 2022

|                                                                                          | 2022<br>\$  | 2021<br>\$  |
|------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-------------|
| Excédent - Conseil                                                                       | 1 966 781   | 355 497     |
| Conciliation aux fins de S.A.C.                                                          |             |             |
| Immobilisations corporelles                                                              |             |             |
| Amortissement                                                                            | 573 252     | 439 950     |
| Acquisitions                                                                             | (2 075 809) | (1 507 378) |
|                                                                                          | (1 502 557) | (1 067 428) |
| Financement et investissement                                                            |             |             |
| Produit d'emprunt à long terme                                                           | 1 694 031   | 885 000     |
| Remboursement de la dette à long terme                                                   | (1 243 213) | (385 116)   |
| Acquisition de créances à long terme                                                     | (625 000)   | -           |
| Encaissement des créances à long terme (Entreprise publique)                             | 88 156      | 83 047      |
| Encaissement des créances à long terme (Secrétariat aux affaires autochtones)            | 96 544      | 91 189      |
|                                                                                          | 10 518      | 674 120     |
| Affectations                                                                             |             |             |
| À la réserve de remplacement, Société canadienne d'hypothèques et de logement (S.C.H.L.) | (24 600)    | (24 600)    |
| À la réserve de remplacement - biens immobiliers                                         | (6 934)     | (6 934)     |
|                                                                                          | (31 534)    | (31 534)    |
|                                                                                          | (1 523 573) | (424 842)   |
| Excédent (déficit) aux fins de S.A.C. - Conseil                                          | 443 208     | (69 345)    |
| Déficit - Carrefour Wôlinak inc.                                                         | (41 560)    | (27 464)    |
| Conciliation aux fins de S.A.C.                                                          |             |             |
| Immobilisations corporelles                                                              |             |             |
| Amortissement                                                                            | 38 157      | 39 425      |
| Acquisitions                                                                             | (28 886)    | -           |
|                                                                                          | 9 271       | 39 425      |
| (Déficit) excédent aux fins de S.A.C. - Carrefour Wôlinak inc.                           | (32 289)    | 11 961      |
| Excédent (déficit) aux fins de S.A.C. - total                                            | 410 919     | (57 384)    |

Les notes complémentaires et les annexes font partie intégrante des états financiers consolidés.



**CONSEIL DES ABÉNAKIS DE WÔLINAK**  
**ÉTAT CONSOLIDÉ DES RÉSULTATS, DE L'EXCÉDENT (DÉFICIT) AUX FINS DE S.A.C. ET DE L'EXCÉDENT ACCUMULÉ NON AFFECTÉ - PAR DÉPARTEMENT ET INFORMATION SECTORIELLE**  
**Exercice terminé le 31 mars 2022**

| Numéro de service<br>S.A.C.   | Département et<br>numéro de<br>service interne | Description du service                                                                                      | Revenus<br>\$  | Charges<br>\$    | Excédent (déficit)<br>\$ | Conciliation aux fins<br>de S.A.C.<br>\$ | Excédent (déficit) aux<br>fins de S.A.C.<br>\$ | Sommes nettes non<br>dépensées pour les<br>contributions globales | Excédent (déficit) libre<br>aux fins de S.A.C. |
|-------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|------------------|--------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| <u>Conseil</u>                |                                                |                                                                                                             |                |                  |                          |                                          |                                                |                                                                   |                                                |
| <b><u>SERVICES S.A.C.</u></b> |                                                |                                                                                                             |                |                  |                          |                                          |                                                |                                                                   |                                                |
| ADMINISTRATION                |                                                |                                                                                                             |                |                  |                          |                                          |                                                |                                                                   |                                                |
| Q31F/Q387                     | 1000/1030                                      | Soutien aux gouvernements indiens - Bande/Logement                                                          | 459 482        | 967 531          | (508 049)                | 15 200                                   | (492 849)                                      | -                                                                 | (492 849)                                      |
| Q32J-001                      | 1000                                           | Développement de la capacité de gouvernance/gestion financière                                              | 44 205         | 44 205           | -                        | -                                        | -                                              | -                                                                 | -                                              |
| Q32H                          | 1000                                           | Développement de la capacité de gouvernance - Informatique                                                  | -              | -                | -                        | -                                        | -                                              | -                                                                 | -                                              |
| Q3F0                          | 1050                                           | Mesures d'urgence                                                                                           | -              | -                | -                        | -                                        | -                                              | -                                                                 | -                                              |
| Q31V                          | 1080                                           | RPC/RRQ et régimes de retraite privés - contributions d'employeur Premières Nations                         |                |                  |                          |                                          |                                                |                                                                   |                                                |
| Q31U                          | 1080                                           | Frais d'administration des régimes de pension et contributions d'employeurs aux régimes d'avantages sociaux | 53 855         | 53 855           | -                        | -                                        | -                                              | -                                                                 | -                                              |
| Q32J-002                      | 8100                                           | Séquestre-administrateur                                                                                    | 206 622        | 206 622          | -                        | -                                        | -                                              | -                                                                 | -                                              |
| Q3FP                          | 8200                                           | Intervention - COVID-19                                                                                     | 64 691         | 30 921           | 33 770                   | (33 770)                                 | -                                              | -                                                                 | -                                              |
| Q3R5                          | 8240                                           | Immeubles - Réouverture COVID-19                                                                            | 30 732         | 26 985           | 3 747                    | (3 747)                                  | -                                              | -                                                                 | -                                              |
| Q3V9                          | 8260                                           | FSCA - PAGU - COVID-19                                                                                      | 7 585          | 7 585            | -                        | -                                        | -                                              | -                                                                 | -                                              |
|                               |                                                |                                                                                                             | <u>867 172</u> | <u>1 337 704</u> | <u>(470 532)</u>         | <u>(22 317)</u>                          | <u>(492 849)</u>                               | <u>-</u>                                                          | <u>(492 849)</u>                               |
| ÉDUCATION                     |                                                |                                                                                                             |                |                  |                          |                                          |                                                |                                                                   |                                                |
| Q24C / Q24E                   | 2200                                           | Éducation élémentaire/secondaire                                                                            |                |                  |                          |                                          |                                                |                                                                   |                                                |
| Q290                          | 2200                                           | Éducation post-secondaire                                                                                   | 432 287        | 212 484          | 219 803                  | -                                        | 219 803                                        | -                                                                 | 219 803                                        |
| Q29A-001                      | 2200                                           | Soutien aux étudiants post-secondaire                                                                       | 71 819         | 71 819           | -                        | -                                        | -                                              | -                                                                 | -                                              |
| Q29A-002                      | 8250                                           | Soutien aux étudiants post-secondaire COVID-19                                                              | 47 520         | 47 520           | -                        | -                                        | -                                              | -                                                                 | -                                              |
|                               |                                                |                                                                                                             | <u>551 626</u> | <u>331 823</u>   | <u>219 803</u>           | <u>-</u>                                 | <u>219 803</u>                                 | <u>-</u>                                                          | <u>219 803</u>                                 |
| DÉVELOPPEMENT COMMUNAUTAIRE   |                                                |                                                                                                             |                |                  |                          |                                          |                                                |                                                                   |                                                |
| Q34S                          | 3100                                           | Eau et égout - Fonctionnement et entretien biens immobiliers                                                |                |                  |                          |                                          |                                                |                                                                   |                                                |
| Q3AP                          | 3100                                           | Autre - Immobilisations                                                                                     |                |                  |                          |                                          |                                                |                                                                   |                                                |
| Q3B3                          | 3100                                           | Contribution pour équipements                                                                               |                |                  |                          |                                          |                                                |                                                                   |                                                |
| Q3BW                          | 3100                                           | Administration - autres infrastructures                                                                     |                |                  |                          |                                          |                                                |                                                                   |                                                |
| Q35E                          | 3100                                           | Administration des eaux usées                                                                               |                |                  |                          |                                          |                                                |                                                                   |                                                |
| Q3AQ                          | 3100                                           | Autre - Fonctionnement et entretien biens immobiliers                                                       | 763 231        | 809 018          | (45 787)                 | (98 080)                                 | (143 867)                                      | -                                                                 | (143 867)                                      |
| NTFV                          | 6600                                           | Eau potable - plus de 1,5 M                                                                                 | -              | 72 590           | (72 590)                 | 72 590                                   | -                                              | -                                                                 | -                                              |
|                               |                                                |                                                                                                             | <u>763 231</u> | <u>881 608</u>   | <u>(118 377)</u>         | <u>(25 490)</u>                          | <u>(143 867)</u>                               | <u>-</u>                                                          | <u>(143 867)</u>                               |
| INSCRIPTION DES INDIENS       |                                                |                                                                                                             |                |                  |                          |                                          |                                                |                                                                   |                                                |
| Q036                          | 1000                                           | Financement de base des services fonciers et fiduciaires - inscription des indiens et listes                | 3 239          | 3 239            | -                        | -                                        | -                                              | -                                                                 | -                                              |
| DÉVELOPPEMENT SOCIAL          |                                                |                                                                                                             |                |                  |                          |                                          |                                                |                                                                   |                                                |
| Q29T                          | 1020                                           | Aide au revenu                                                                                              | 429 305        | 89 011           | 340 294                  | -                                        | 340 294                                        | -                                                                 | 340 294                                        |
| Q2D0                          | 4575                                           | Projet de prévention Wajapkol                                                                               | 498            | 498              | -                        | -                                        | -                                              | -                                                                 | -                                              |
| Q2AF                          | 8225                                           | Aide au revenu COVID-19                                                                                     | -              | -                | -                        | -                                        | -                                              | -                                                                 | -                                              |
| Q29W                          | 8235                                           | Aide au revenu - Besoins fondamentaux - COVID-19                                                            | -              | -                | -                        | -                                        | -                                              | -                                                                 | -                                              |
|                               |                                                |                                                                                                             | <u>429 803</u> | <u>89 509</u>    | <u>340 294</u>           | <u>-</u>                                 | <u>340 294</u>                                 | <u>-</u>                                                          | <u>340 294</u>                                 |
| REVENDEICATIONS PARTICULIÈRES |                                                |                                                                                                             |                |                  |                          |                                          |                                                |                                                                   |                                                |
| QZ9Q                          | 6700                                           | Soumissions revendications particulières spéciales                                                          | 55 160         | 239 896          | (184 736)                | -                                        | (184 736)                                      | -                                                                 | (184 736)                                      |
|                               | 2760                                           | Coleraine                                                                                                   | 40 050         | 40 050           | -                        | -                                        | -                                              | -                                                                 | -                                              |
|                               |                                                |                                                                                                             | <u>95 210</u>  | <u>279 946</u>   | <u>(184 736)</u>         | <u>-</u>                                 | <u>(184 736)</u>                               | <u>-</u>                                                          | <u>(184 736)</u>                               |
| ENVIRONNEMENT                 |                                                |                                                                                                             |                |                  |                          |                                          |                                                |                                                                   |                                                |
| Q3OP                          | 1070                                           | Gestion des terres des Premières Nations - soutien opérationnel                                             | 266 721        | 364 348          | (97 627)                 | (15 548)                                 | (113 175)                                      | -                                                                 | (113 175)                                      |
| Q3JO                          | 1071                                           | Foresterie                                                                                                  | 24 140         | 30 175           | (6 035)                  | -                                        | (6 035)                                        | -                                                                 | (6 035)                                        |
| Q3WI                          | 7280/7225                                      | Fonctionnement et entretien - CQK80                                                                         | 209 820        | 111 670          | 98 150                   | (98 150)                                 | -                                              | -                                                                 | -                                              |
|                               |                                                |                                                                                                             | <u>500 681</u> | <u>506 193</u>   | <u>(5 512)</u>           | <u>(113 698)</u>                         | <u>(119 210)</u>                               | <u>-</u>                                                          | <u>(119 210)</u>                               |
| DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE      |                                                |                                                                                                             |                |                  |                          |                                          |                                                |                                                                   |                                                |
|                               | 2955                                           | Cannabis médical                                                                                            | -              | -                | -                        | -                                        | -                                              | -                                                                 | -                                              |
|                               | 2750/5000                                      | Contributions et projets divers/comité de priorisation                                                      | 251 450        | 177 649          | 73 801                   | (15 174)                                 | 58 627                                         | -                                                                 | 58 627                                         |
|                               |                                                |                                                                                                             | <u>251 450</u> | <u>177 649</u>   | <u>73 801</u>            | <u>(15 174)</u>                          | <u>58 627</u>                                  | <u>-</u>                                                          | <u>58 627</u>                                  |

**CONSEIL DES ABÉNAKIS DE WÔLINAK**  
**ÉTAT CONSOLIDÉ DES RÉSULTATS, DE L'EXCÉDENT (DÉFICIT) AUX FINS DE S.A.C. ET DE L'EXCÉDENT ACCUMULÉ NON AFFECTÉ - PAR DÉPARTEMENT ET INFORMATION SECTORIELLE**  
**Exercice terminé le 31 mars 2022**

| Département et                                     |                                    |                                                                                           | Revenus   | Charges   | Excédent (déficit) | Conciliation aux fins | Excédent (déficit) aux | Sommes nettes non      | Excédent (déficit) libre |
|----------------------------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|--------------------|-----------------------|------------------------|------------------------|--------------------------|
| Numéro de service                                  | numéro de                          | Description du service                                                                    | \$        | \$        | \$                 | de S.A.C.             | fins de S.A.C.         | dépensées pour les     | aux fins de S.A.C.       |
| S.A.C.                                             | service interne                    |                                                                                           |           |           |                    |                       | \$                     | contributions globales |                          |
| <b><u>SERVICES - AUTRES QUE S.A.C.</u></b>         |                                    |                                                                                           |           |           |                    |                       |                        |                        |                          |
| AMINISTRATION                                      |                                    |                                                                                           |           |           |                    |                       |                        |                        |                          |
|                                                    | 1001                               | Nouveau conseil                                                                           | -         | -         | -                  | -                     | -                      | -                      | -                        |
| DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE                           |                                    |                                                                                           |           |           |                    |                       |                        |                        |                          |
|                                                    | 3200                               | Résidence au Soleil Levant                                                                | 22 081    | 22 081    | -                  | -                     | -                      | -                      | -                        |
|                                                    | 8000                               | Salle de conditionnement physique et piscine                                              | 68 333    | 129 013   | (60 680)           | 25 775                | (34 905)               | -                      | (34 905)                 |
|                                                    | 2850                               | Salle communautaire et chapelle                                                           | 301       | 15 397    | (15 096)           | 10 703                | (4 393)                | -                      | (4 393)                  |
|                                                    | 4900                               | Kakanigan                                                                                 | 48 844    | 19 083    | 29 761             | (29 761)              | -                      | -                      | -                        |
| Q3UO                                               | 2904/2905                          | Construction - Nouveau garage municipal                                                   | 895 199   | 91 929    | 803 270            | (24 789)              | 778 481                | -                      | 778 481                  |
|                                                    | 2950                               | Pale interactive (Casino en ligne)                                                        | 490 793   | 288 657   | 202 136            | 13 768                | 215 904                | -                      | 215 904                  |
|                                                    | 2960                               | Le Grand Royal Wôlinak S.E.C.                                                             | 4 183     | 4 183     | -                  | -                     | -                      | -                      | -                        |
|                                                    |                                    |                                                                                           | 1 529 734 | 570 343   | 959 391            | (4 304)               | 955 087                | -                      | 955 087                  |
| DÉVELOPPEMENT SOCIAL                               |                                    |                                                                                           |           |           |                    |                       |                        |                        |                          |
| Q010                                               | 4580                               | Santé Canada/Transport pour raisons médicales (SSNA/TRM)                                  | 11 447    | 11 447    | -                  | -                     | -                      | -                      | -                        |
| Q22U/Q22V                                          | 4505                               | Soins à domicile et en milieu communautaire des Premières Nations et des inuits (SDMCPNI) | 287 503   | 74 971    | 212 532            | -                     | 212 532                | (212 532)              | -                        |
|                                                    | 4550                               | Projet de prévention de la violence familiale                                             | 2 624     | 2 624     | -                  | -                     | -                      | -                      | -                        |
|                                                    | 7900                               | Service de garde à l'enfance                                                              | 100 792   | 186 074   | (85 282)           | (12 718)              | (98 000)               | -                      | (98 000)                 |
|                                                    | 7977                               | Lutte contre le cancer                                                                    | -         | -         | -                  | -                     | -                      | -                      | -                        |
|                                                    | 7975                               | Avenir d'enfants                                                                          | 5 597     | 5 597     | -                  | -                     | -                      | -                      | -                        |
| Q02U                                               | 4500                               | Santé Canada - ISBDE - Soins buccodentaires                                               | 7 159     | 7 159     | -                  | -                     | -                      | -                      | -                        |
| Q02I                                               | 4510                               | Santé Canada - Pratique clinique et soins aux clients                                     | 94 493    | 64 485    | 30 008             | -                     | 30 008                 | (30 008)               | -                        |
| Q22V                                               | 4510                               | Santé Canada - Pratique clinique et soins aux clients - perfectionnement professionnel    | 2 593     | 2 593     | -                  | -                     | -                      | -                      | -                        |
| Q02I                                               | 4510                               | Santé Canada - Pratique clinique et soins aux clients - COVID-19 et salaires infirmières  | -         | -         | -                  | -                     | -                      | -                      | -                        |
| Q02H                                               | 4515                               | Santé Canada - Pratique clinique et soins aux clients - fournitures et équipements        | 8 124     | 3 996     | 4 128              | (4 128)               | -                      | -                      | -                        |
| Q2FQ/Q2FR/<br>Q2FT/Q2FU<br>Q2G1/Q2G6/<br>Q2GA/Q2G9 | 4530                               | Santé Canada - Príncipe de Jordan                                                         | 45 351    | 45 351    | -                  | -                     | -                      | -                      | -                        |
| Q2FY                                               | 4530                               | Santé Canada - Príncipe de Jordan - Coordination                                          | 56 341    | 56 341    | -                  | -                     | -                      | -                      | -                        |
|                                                    | 4545                               | Santé Canada - Autres                                                                     | 468 986   | 612 630   | (143 644)          | (28 769)              | (172 413)              | 185 344                | 12 931                   |
| Q221                                               | 4545                               | Santé Canada - IDA Sécurité alimentaire COVID-19                                          | -         | -         | -                  | -                     | -                      | -                      | -                        |
| Q3RF                                               | 4545                               | Santé Canada - PAPAR Réouverture COVID-19                                                 | -         | -         | -                  | -                     | -                      | -                      | -                        |
| Q3RK                                               | 4545                               | Santé Canada - Santé longue durée COVID-19                                                | -         | -         | -                  | -                     | -                      | -                      | -                        |
| Q30I                                               | 4615                               | Santé Canada - Technologies émergentes                                                    | 9 788     | 1 360     | 8 428              | 1 360                 | 9 788                  | (9 788)                | -                        |
| Q22G                                               | 4620                               | Programme canadien de nutrition prénatale                                                 | 5 003     | 5 003     | -                  | -                     | -                      | -                      | -                        |
| Q30Q                                               | 4700                               | Santé Canada - Agrément Canada                                                            | 38 690    | 35 835    | 2 855              | -                     | 2 855                  | (2 855)                | -                        |
| Q01T                                               | 4600                               | Santé Canada - Guérisseur traditionnel                                                    | 817       | 817       | -                  | -                     | -                      | -                      | -                        |
| Q3RA                                               | 8230                               | Établissement de la santé - réouverture COVID-19                                          | -         | 63        | (63)               | 63                    | -                      | -                      | -                        |
| Q21G-007                                           | 8300                               | Programme bien-être mental                                                                | 199 032   | 42 625    | 156 407            | -                     | 156 407                | (156 407)              | -                        |
| Q21G-008                                           | 8300                               | Programme bien-être mental SSSC-EI                                                        | -         | -         | -                  | -                     | -                      | -                      | -                        |
|                                                    | 2106                               | Couloir violence féminine                                                                 | 22 619    | 22 619    | -                  | -                     | -                      | -                      | -                        |
|                                                    |                                    |                                                                                           | 1 366 959 | 1 181 590 | 185 369            | (44 192)              | 141 177                | (226 246)              | (85 069)                 |
| ACTIVITÉS COMMUNAUTAIRES                           |                                    |                                                                                           |           |           |                    |                       |                        |                        |                          |
|                                                    | 5200                               | Pow Wow                                                                                   | 37 265    | 22 139    | 15 126             | -                     | 15 126                 | -                      | 15 126                   |
|                                                    | 3220                               | Projet culturel                                                                           | -         | -         | -                  | -                     | -                      | -                      | -                        |
|                                                    | 7972                               | Nourriture communautaire                                                                  | 36 118    | 36 118    | -                  | -                     | -                      | -                      | -                        |
|                                                    | 7286                               | Jardins communautaires                                                                    | 2 896     | 2 896     | -                  | -                     | -                      | -                      | -                        |
|                                                    | 4585                               | Programme action aînés                                                                    | 15 909    | 15 909    | -                  | -                     | -                      | -                      | -                        |
|                                                    | 4590                               | Mobilisation des jeunes autochtones                                                       | -         | -         | -                  | -                     | -                      | -                      | -                        |
|                                                    | 4595                               | Hommes et guérison                                                                        | -         | -         | -                  | -                     | -                      | -                      | -                        |
|                                                    |                                    |                                                                                           | 92 188    | 77 062    | 15 126             | -                     | 15 126                 | -                      | 15 126                   |
| EMPLOI                                             |                                    |                                                                                           |           |           |                    |                       |                        |                        |                          |
|                                                    | 6000/6100/<br>6200/6300 et<br>6500 | Commission de développement des ressources humaines des Premières Nations du Québec       | 323 662   | 323 662   | -                  | -                     | -                      | -                      | -                        |

CONSEIL DES ABÉNAKIS DE WÔLINAK  
ÉTAT CONSOLIDÉ DES RÉSULTATS, DE L'EXCÉDENT (DÉFICIT) AUX FINS DE S.A.C. ET DE L'EXCÉDENT ACCUMULÉ NON AFFECTÉ - PAR DÉPARTEMENT ET INFORMATION SECTORIELLE  
Exercice terminé le 31 mars 2022

| Département et                                                                                                                 |                 |                                                          |                 |                 |                    |                                 |                                       |                                                             |                                             |           |  |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|----------------------------------------------------------|-----------------|-----------------|--------------------|---------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|-----------|--|--|
| Numéro de service                                                                                                              | numéro de       |                                                          |                 |                 |                    |                                 |                                       |                                                             |                                             |           |  |  |
| S.A.C.                                                                                                                         | service interne | Description du service                                   | Revenus         | Charges         | Excédent (déficit) | Conciliation aux fins de S.A.C. | Excédent (déficit) aux fins de S.A.C. | Sommes nettes non dépensées pour les contributions globales | Excédent (déficit) libre aux fins de S.A.C. |           |  |  |
|                                                                                                                                |                 |                                                          | \$              | \$              | \$                 | \$                              | \$                                    |                                                             |                                             |           |  |  |
| <b>SERVICES - AUTRES QUE S.A.C. (suite)</b>                                                                                    |                 |                                                          |                 |                 |                    |                                 |                                       |                                                             |                                             |           |  |  |
| ÉDUCATION                                                                                                                      |                 |                                                          |                 |                 |                    |                                 |                                       |                                                             |                                             |           |  |  |
|                                                                                                                                |                 | 2215 CEPN - Programme jeunesse                           | 5 208           | 5 663           | (455)              | -                               | (455)                                 | -                                                           | (455)                                       |           |  |  |
|                                                                                                                                |                 | 2240 CEPN - Partenariat en éducation                     | 744             | 3 744           | (3 000)            | 3 000                           | -                                     | -                                                           | -                                           |           |  |  |
|                                                                                                                                |                 | 2210 CEPN - Science et technologie                       | 22 377          | 20 349          | 2 028              | (2 028)                         | -                                     | -                                                           | -                                           |           |  |  |
|                                                                                                                                |                 | 2225 CEPN - Langue et culture                            | 47 546          | 47 546          | -                  | -                               | -                                     | -                                                           | -                                           |           |  |  |
|                                                                                                                                |                 | 2245 CEPN - Initiative 4 à 8 ans                         | 10 556          | 4 926           | 5 630              | (5 630)                         | -                                     | -                                                           | -                                           |           |  |  |
|                                                                                                                                |                 | 2105 Initiation à la langue abénakise                    | -               | -               | -                  | -                               | -                                     | -                                                           | -                                           |           |  |  |
|                                                                                                                                |                 |                                                          | 86 431          | 82 228          | 4 203              | (4 658)                         | (455)                                 | -                                                           | (455)                                       |           |  |  |
| LOGEMENT SOCIAL                                                                                                                |                 |                                                          |                 |                 |                    |                                 |                                       |                                                             |                                             |           |  |  |
|                                                                                                                                |                 | 6400 SCHL ARTICLE 95/10155-10165 KOLIPAIO                | 36 810          | 29 102          | 7 708              | (8 885)                         | (1 177)                               | -                                                           | (1 177)                                     |           |  |  |
|                                                                                                                                |                 | 5400 SCHL ARTICLE 95/10155 TOMAKOWA                      | 27 561          | 21 045          | 6 516              | (7 791)                         | (1 275)                               | -                                                           | (1 275)                                     |           |  |  |
|                                                                                                                                |                 | 5500 SCHL ARTICLE 95/10145 TOMAKOWA                      | 23 448          | 18 493          | 4 955              | (7 690)                         | (2 735)                               | -                                                           | (2 735)                                     |           |  |  |
|                                                                                                                                |                 | 5600 SCHL ARTICLE 95/4974 DANUBE                         | 29 250          | 28 059          | 1 191              | (7 247)                         | (6 056)                               | -                                                           | (6 056)                                     |           |  |  |
|                                                                                                                                |                 | 5700 SCHL ARTICLE 95/10125-10135 TOMAKOWA JUMELÉ         | 17 299          | 12 135          | 5 164              | (2 530)                         | 2 634                                 | -                                                           | 2 634                                       |           |  |  |
| 5800/6450                                                                                                                      |                 | SCHL ARTICLE 95/TRIPLEX                                  | 32 702          | 17 765          | 14 937             | (3 721)                         | 11 216                                | -                                                           | 11 216                                      |           |  |  |
|                                                                                                                                |                 | 5900 CONSTRUCTION - NOUVEAUX TRIPLEX - RUE DES PINS      | 904 250         | 32 110          | 872 140            | (1 244 277)                     | (372 137)                             | -                                                           | (372 137)                                   |           |  |  |
|                                                                                                                                |                 | 5905 CONSTRUCTION - TRIPLEX #3 - RUE DES PINS            | -               | 160             | (160)              | (7 805)                         | (7 965)                               | -                                                           | (7 965)                                     |           |  |  |
|                                                                                                                                |                 | 3350 SCHL - AIDE À LA REMISE EN ÉTAT DES LOGEMENTS/PAREL | 13 502          | 44 404          | (30 902)           | -                               | (30 902)                              | -                                                           | (30 902)                                    |           |  |  |
|                                                                                                                                |                 |                                                          | 1 084 822       | 203 273         | 881 549            | (1 289 946)                     | (408 397)                             | -                                                           | (408 397)                                   |           |  |  |
| ENVIRONNEMENT                                                                                                                  |                 |                                                          |                 |                 |                    |                                 |                                       |                                                             |                                             |           |  |  |
|                                                                                                                                |                 | 7175 Fonds autochtones des espèces en péril              | 5 918           | 6 284           | (366)              | 366                             | -                                     | -                                                           | -                                           |           |  |  |
|                                                                                                                                |                 | 7100 Élaboration du plan de gestion environnementale     | 134 044         | 66 751          | 67 293             | -                               | 67 293                                | -                                                           | 67 293                                      |           |  |  |
|                                                                                                                                |                 | 7300 Tiques                                              | -               | -               | -                  | -                               | -                                     | -                                                           | -                                           |           |  |  |
| 7325/7110                                                                                                                      |                 | Bar rayé                                                 | 112 253         | 108 016         | 4 237              | (4 649)                         | (412)                                 | -                                                           | (412)                                       |           |  |  |
|                                                                                                                                |                 | 7330 FAEP - Terrestre                                    | 38 918          | 38 918          | -                  | -                               | -                                     | -                                                           | -                                           |           |  |  |
|                                                                                                                                |                 | 7600 Projet Érosion                                      | 27 452          | 18 566          | 8 886              | 489                             | 9 375                                 | -                                                           | 9 375                                       |           |  |  |
|                                                                                                                                |                 |                                                          | 318 585         | 238 535         | 80 050             | (3 794)                         | 76 256                                | -                                                           | 76 256                                      |           |  |  |
| Quote-part du bénéfice net de l'entreprise publique en propriété exclusive, 9101-2658 Québec inc. (Résidence au Soleil Levant) |                 |                                                          | 57 734          | -               | 57 734             | -                               | 57 734                                | -                                                           | 57 734                                      |           |  |  |
| Quote-part de la perte nette de l'entreprise publique en propriété exclusive, 9323-8996 Québec inc. (Traiteur W)               |                 |                                                          | -               | 71 382          | (71 382)           | -                               | (71 382)                              | -                                                           | (71 382)                                    |           |  |  |
| TOTAL - CONSEIL                                                                                                                |                 |                                                          | 8 322 527       | 6 355 746       | 1 966 781          | (1 523 573)                     | 443 208                               | (226 246)                                                   | 216 962                                     |           |  |  |
|                                                                                                                                |                 |                                                          | (voir annexe 1) | (voir annexe 2) |                    |                                 |                                       |                                                             |                                             |           |  |  |
| Excédent accumulé non affecté au 31 mars 2021 - Conseil (note 15)                                                              |                 |                                                          |                 |                 |                    |                                 |                                       |                                                             |                                             | 858 607   |  |  |
|                                                                                                                                |                 |                                                          |                 |                 |                    |                                 |                                       |                                                             |                                             |           |  |  |
| Excédent accumulé non affecté au 31 mars 2022 - Conseil (note 15)                                                              |                 |                                                          |                 |                 |                    |                                 |                                       |                                                             |                                             | 1 075 569 |  |  |
|                                                                                                                                |                 |                                                          |                 |                 |                    |                                 |                                       |                                                             |                                             |           |  |  |
| Carrefour Wôlinak inc.                                                                                                         |                 |                                                          | 14 240          | 55 800          | (41 560)           | 9 271                           | (32 289)                              | -                                                           | (32 289)                                    |           |  |  |
|                                                                                                                                |                 |                                                          | (voir annexe 1) | (voir annexe 2) |                    |                                 |                                       |                                                             |                                             |           |  |  |
| Excédent accumulé non affecté au 31 mars 2021 - Carrefour Wôlinak inc. (note 15)                                               |                 |                                                          |                 |                 |                    |                                 |                                       |                                                             |                                             | 232 862   |  |  |
|                                                                                                                                |                 |                                                          |                 |                 |                    |                                 |                                       |                                                             |                                             |           |  |  |
| Excédent accumulé non affecté au 31 mars 2022 - Carrefour Wôlinak inc. (note 15)                                               |                 |                                                          |                 |                 |                    |                                 |                                       |                                                             |                                             | 200 573   |  |  |
|                                                                                                                                |                 |                                                          |                 |                 |                    |                                 |                                       |                                                             |                                             |           |  |  |
| Résultats - total - Consolidés                                                                                                 |                 |                                                          | 8 336 767       | 6 411 546       | 1 925 221          | (1 514 302)                     | 410 919                               | (226 246)                                                   | 184 673                                     |           |  |  |
| (Il n'existe aucune opération interorganismes)                                                                                 |                 |                                                          | (voir annexe 1) | (voir annexe 2) |                    |                                 |                                       |                                                             |                                             |           |  |  |



**CONSEIL DES ABÉNAKIS DE WÔLINAK**  
**ÉTAT CONSOLIDÉ DES RÉSULTATS, DE L'EXCÉDENT (DÉFICIT) AUX FINS DE S.A.C. ET DE L'EXCÉDENT ACCUMULÉ NON AFFECTÉ - PAR DÉPARTEMENT ET INFORMATION SECTORIELLE**  
**Exercice terminé le 31 mars 2022**

| Numéro de service<br>S.A.C.                                                                                                    | Département et<br>numéro de<br>service interne | Description du service | Revenus         | Charges         | Excédent (déficit) | Conciliation aux fins<br>de S.A.C. | Excédent (déficit) aux<br>fins de S.A.C. | Sommes nettes non<br>dépensées pour les<br>contributions globales | Excédent (déficit) libre<br>aux fins de S.A.C. |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------|-----------------|-----------------|--------------------|------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
|                                                                                                                                |                                                |                        | \$              | \$              | \$                 | \$                                 | \$                                       |                                                                   |                                                |
| SOMMAIRE CUMULÉ PAR DÉPARTEMENT - CONSEIL                                                                                      |                                                |                        |                 |                 |                    |                                    |                                          |                                                                   |                                                |
| ADMINISTRATION                                                                                                                 |                                                |                        | 867 172         | 1 337 704       | (470 532)          | (22 317)                           | (492 849)                                | -                                                                 | (492 849)                                      |
| ÉDUCATION                                                                                                                      |                                                |                        | 638 057         | 414 051         | 224 006            | (4 658)                            | 219 348                                  | -                                                                 | 219 348                                        |
| DÉVELOPPEMENT COMMUNAUTAIRE                                                                                                    |                                                |                        | 763 231         | 881 608         | (118 377)          | (25 490)                           | (143 867)                                | -                                                                 | (143 867)                                      |
| INSCRIPTION DES INDIENS                                                                                                        |                                                |                        | 3 239           | 3 239           | -                  | -                                  | -                                        | -                                                                 | -                                              |
| DÉVELOPPEMENT SOCIAL                                                                                                           |                                                |                        | 1 796 762       | 1 271 099       | 525 663            | (44 192)                           | 481 471                                  | (226 246)                                                         | 255 225                                        |
| REVENDICATIONS PARTICULIÈRES                                                                                                   |                                                |                        | 95 210          | 279 946         | (184 736)          | -                                  | (184 736)                                | -                                                                 | (184 736)                                      |
| DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE                                                                                                       |                                                |                        | 1 781 184       | 747 992         | 1 033 192          | (19 478)                           | 1 013 714                                | -                                                                 | 1 013 714                                      |
| ACTIVITÉS COMMUNAUTAIRES                                                                                                       |                                                |                        | 92 188          | 77 062          | 15 126             | -                                  | 15 126                                   | -                                                                 | 15 126                                         |
| EMPLOI                                                                                                                         |                                                |                        | 323 662         | 323 662         | -                  | -                                  | -                                        | -                                                                 | -                                              |
| LOGEMENT SOCIAL                                                                                                                |                                                |                        | 1 084 822       | 203 273         | 881 549            | (1 289 946)                        | (408 397)                                | -                                                                 | (408 397)                                      |
| ENVIRONNEMENT                                                                                                                  |                                                |                        | 819 266         | 744 728         | 74 538             | (117 492)                          | (42 954)                                 | -                                                                 | (42 954)                                       |
| Quote-part du bénéfice net de l'entreprise publique en propriété exclusive, 9101-2658 Québec inc. (Résidence au Soleil Levant) |                                                |                        | 57 734          | -               | 57 734             | -                                  | 57 734                                   | -                                                                 | 57 734                                         |
| Quote-part de la perte nette de l'entreprise publique en propriété exclusive, 9323-8996 Québec inc. (Traiteur W)               |                                                |                        | -               | 71 382          | (71 382)           | -                                  | (71 382)                                 | -                                                                 | (71 382)                                       |
| TOTAL - CONSEIL                                                                                                                |                                                |                        | 8 322 527       | 6 355 746       | 1 966 781          | (1 523 573)                        | 443 208                                  | (226 246)                                                         | 216 962                                        |
|                                                                                                                                |                                                |                        | (voir annexe 1) | (voir annexe 2) |                    |                                    |                                          |                                                                   |                                                |
| Excédent accumulé non affecté au 31 mars 2021 - Conseil (note 15)                                                              |                                                |                        | 858 607         |                 |                    |                                    |                                          |                                                                   |                                                |
| Excédent accumulé non affecté au 31 mars 2022 - Conseil (note 15)                                                              |                                                |                        | 1 075 569       |                 |                    |                                    |                                          |                                                                   |                                                |
| Carrefour Wôlinak inc.                                                                                                         |                                                |                        | 14 240          | 55 800          | (41 560)           | 9 271                              | (32 289)                                 | -                                                                 | (32 289)                                       |
|                                                                                                                                |                                                |                        | (voir annexe 1) | (voir annexe 2) |                    |                                    |                                          |                                                                   |                                                |
| Excédent accumulé non affecté au 31 mars 2021 - Carrefour Wôlinak inc. (note 15)                                               |                                                |                        | 232 862         |                 |                    |                                    |                                          |                                                                   |                                                |
| Excédent accumulé non affecté au 31 mars 2022 - Carrefour Wôlinak inc. (note 15)                                               |                                                |                        | 200 573         |                 |                    |                                    |                                          |                                                                   |                                                |
| Résultats - total - Consolidés                                                                                                 |                                                |                        | 8 336 767       | 6 411 546       | 1 925 221          | (1 514 302)                        | 410 919                                  | (226 246)                                                         | 184 673                                        |
| (Il n'existe aucune opération interorganismes)                                                                                 |                                                |                        | (voir annexe 1) | (voir annexe 2) |                    |                                    |                                          |                                                                   |                                                |

Les notes complémentaires et les annexes font partie intégrante des états financiers consolidés.

# Conseil des Abénakis de Wôlinak

## État consolidé de la variation des actifs financiers nets

Exercice terminé le 31 mars 2022

|                                                                                                 | 2022<br>\$  | 2021<br>\$  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-------------|
| Excédent de l'exercice                                                                          | 1 925 221   | 328 033     |
| Variation des immobilisations corporelles :                                                     |             |             |
| Acquisitions                                                                                    | (2 104 695) | (1 507 378) |
| Amortissement                                                                                   | 611 409     | 479 375     |
|                                                                                                 | (1 493 286) | (1 028 003) |
| Variation des sommes nettes non dépensées pour les contributions globales                       | (226 246)   | (912 617)   |
| Sommes nettes non dépensées pour les contributions globales - Ajustement des années antérieures | -           | 786 988     |
|                                                                                                 | (226 246)   | (125 629)   |
| Variation des autres actifs non financiers                                                      | 18 761      | (29 796)    |
| Variation des actifs financiers nets                                                            | 224 450     | (855 395)   |
| Actifs financiers nets au début de l'exercice                                                   | 704 145     | 1 559 540   |
| Actifs financiers nets à la fin de l'exercice                                                   | 928 595     | 704 145     |

Les notes complémentaires et les annexes font partie intégrante des états financiers consolidés.

# Conseil des Abénakis de Wôlinak

État consolidé de la situation financière

Au 31 mars 2022

|                                                                                                       | 2022<br>\$ | 2022<br>\$ | 2022<br>\$           | 2022<br>\$                | 2022<br>\$ | 2021<br>\$              | 2021<br>\$                | 2021<br>\$ |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|------------|----------------------|---------------------------|------------|-------------------------|---------------------------|------------|
|                                                                                                       | Conseil    | Séquestre  | Sous-Total<br>cumulé | Carrefour<br>Wôlinak inc. | Total (1)  | Conseil et<br>séquestre | Carrefour<br>Wôlinak inc. | Total (1)  |
| <b>Actifs financiers</b>                                                                              |            |            |                      |                           |            |                         |                           |            |
| Encaisse                                                                                              | 1 411 808  | 150 572    | 1 562 380            | 8 121                     | 1 570 501  | 2 431 459               | 99 778                    | 2 531 237  |
| Actifs assujettis à des restrictions                                                                  |            |            |                      |                           |            |                         |                           |            |
| Réserve de remplacement - Société canadienne d'hypothèques et de logement (note 16)                   | 182 195    | -          | 182 195              | -                         | 182 195    | 182 195                 | -                         | 182 195    |
| Fonds en fiducie - Liquidités dans le Fonds en fiducie d'Ottawa (note 17)                             | 11 718     | -          | 11 718               | -                         | 11 718     | 11 718                  | -                         | 11 718     |
| Placements réservés - Obligations, à des taux variant entre 2,10 % et 2,65 %, échéant en octobre 2022 | 2 000 000  | -          | 2 000 000            | -                         | 2 000 000  | 2 045 932               | -                         | 2 045 932  |
| Obligations, détenues auprès de la SOCCA, à 4,00 %, échéant en décembre 2022                          | 1 000 000  | -          | 1 000 000            | -                         | 1 000 000  | 1 000 000               | -                         | 1 000 000  |
| Débiteurs (note 4)                                                                                    | 1 678 985  | 47 442     | 1 726 427            | 1 984                     | 1 728 411  | 1 082 882               | 17 879                    | 1 100 761  |
| Participations dans des entreprises publiques en propriété exclusive (note 5)                         | 1 364 387  | -          | 1 364 387            | -                         | 1 364 387  | 1 244 532               | -                         | 1 244 532  |
| Avance au séquestre-administrateur par le Conseil, sans intérêt                                       | 178 687    | -          | 178 687              | -                         | 178 687    | 1 309 035               | -                         | 1 309 035  |
| Avance au Conseil, sans intérêt (1)                                                                   | -          | -          | -                    | 131 110                   | -          | -                       | 106 861                   | -          |
| Avances à 9101-2658 Québec inc. (Résidence au Soleil Levant), sans intérêt                            | -          | -          | -                    | 58 826                    | 58 826     | -                       | 8 826                     | 8 826      |
| Créances à long terme (note 6)                                                                        | 697 039    | -          | 697 039              | -                         | 697 039    | 168 583                 | -                         | 168 583    |
|                                                                                                       | 8 524 819  | 198 014    | 8 722 833            | 200 041                   | 8 791 764  | 9 476 336               | 233 344                   | 9 602 819  |
| <b>Passifs</b>                                                                                        |            |            |                      |                           |            |                         |                           |            |
| Créditeurs et charges à payer (note 8)                                                                | 837 039    | 19 327     | 856 366              | 2 211                     | 858 577    | 695 294                 | 480                       | 695 774    |
| Contributions préétablies à payer (note 9)                                                            | 57 309     | -          | 57 309               | -                         | 57 309     | 45 429                  | -                         | 45 429     |
| Revenus différés (note 10)                                                                            | 380 766    | -          | 380 766              | -                         | 380 766    | 1 280 898               | -                         | 1 280 898  |
| Fonds inutilisés (note 11)                                                                            | 1 009 383  | -          | 1 009 383            | -                         | 1 009 383  | 866 155                 | -                         | 866 155    |
| Sommes nettes non dépensées pour les contributions globales (note 12)                                 | 1 232 105  | -          | 1 232 105            | -                         | 1 232 105  | 1 005 859               | -                         | 1 005 859  |
| Montant dû au Conseil par le séquestre-administrateur, sans intérêt                                   | -          | 178 687    | 178 687              | -                         | 178 687    | 1 309 035               | -                         | 1 309 035  |
| Montant dû au Carrefour Wôlinak inc., sans intérêt (1)                                                | 131 110    | -          | 131 110              | -                         | -          | 106 861                 | -                         | -          |
| Dette à long terme (note 13)                                                                          | 4 146 342  | -          | 4 146 342            | -                         | 4 146 342  | 3 695 524               | -                         | 3 695 524  |
|                                                                                                       | 7 794 054  | 198 014    | 7 992 068            | 2 211                     | 7 863 169  | 9 005 055               | 480                       | 8 898 674  |
| <b>Actifs financiers nets</b>                                                                         | 730 765    | -          | 730 765              | 197 830                   | 928 595    | 471 281                 | 232 864                   | 704 145    |
| <b>Actifs non financiers</b>                                                                          |            |            |                      |                           |            |                         |                           |            |
| Charges payées d'avance                                                                               | 29 239     | -          | 29 239               | 2 745                     | 31 984     | 50 744                  | -                         | 50 744     |
| Immobilisations corporelles (note 14)                                                                 | 9 904 728  | -          | 9 904 728            | 926 750                   | 10 831 478 | 8 402 171               | 936 021                   | 9 338 192  |
|                                                                                                       | 9 933 967  | -          | 9 933 967            | 929 495                   | 10 863 462 | 8 452 915               | 936 021                   | 9 388 936  |
| <b>Excédent accumulé (note 15)</b>                                                                    | 10 664 732 | -          | 10 664 732           | 1 127 325                 | 11 792 057 | 8 924 196               | 1 168 885                 | 10 093 081 |

(1) Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre le Conseil et Carrefour Wôlinak inc.

Les notes complémentaires et les annexes font partie intégrante des états financiers consolidés.

Éventualités (note 18)

Obligations contractuelles (note 19)

APPROUVÉ AU NOM DU CONSEIL

  
 Chef  
  
 Conseiller

  
 Conseiller  
  
 Conseiller

  
 Conseiller

# Conseil des Abénakis de Wôlinak

## État consolidé des flux de trésorerie

Exercice terminé le 31 mars 2022

|                                                                                                                                | 2022<br>\$       | 2021<br>\$       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------|
| <b>Activités de fonctionnement</b>                                                                                             |                  |                  |
| Excédent de l'exercice                                                                                                         | 1 925 221        | 328 033          |
| Éléments sans effet sur la trésorerie                                                                                          |                  |                  |
| Amortissement des immobilisations                                                                                              | 611 409          | 479 375          |
| Variation des sommes nettes non dépensées pour les contributions globales                                                      | (226 246)        | (912 617)        |
| Sommes nettes non dépensées pour les contributions globales - Ajustement des années antérieures                                | -                | 786 988          |
| Quote-part du bénéfice net de l'entreprise publique en propriété exclusive, 9101-2658 Québec inc. (Résidence au Soleil Levant) | (57 734)         | (171 890)        |
| Quote-part de la perte nette de l'entreprise publique en propriété exclusive, 9323-8996 Québec inc. (Traiteur W)               | 71 382           | 19 808           |
|                                                                                                                                | 2 324 032        | 529 697          |
| Variation des éléments hors caisse du fonds de roulement de fonctionnement                                                     |                  |                  |
| Réserve de remplacement - Société canadienne d'hypothèques et de logement                                                      | -                | 113              |
| Débiteurs                                                                                                                      | (627 650)        | (157 513)        |
| Créditeurs et charges à payer                                                                                                  | 162 803          | 27 626           |
| Contributions préétablies à payer                                                                                              | 11 880           | (32 854)         |
| Revenus différés                                                                                                               | (900 132)        | 1 025 820        |
| Fonds inutilisés                                                                                                               | 143 228          | (148 961)        |
| Sommes nettes non dépensées pour les contributions globales                                                                    | 226 246          | 912 617          |
| Charges payées d'avance                                                                                                        | 18 761           | (29 795)         |
|                                                                                                                                | 1 359 168        | 2 126 750        |
| <b>Activités de financement</b>                                                                                                |                  |                  |
| Produit d'emprunt à long terme                                                                                                 | 1 694 031        | 885 000          |
| Remboursement de la dette à long terme                                                                                         | (1 243 213)      | (385 116)        |
|                                                                                                                                | 450 818          | 499 884          |
| <b>Activités d'investissement</b>                                                                                              |                  |                  |
| Variation des placements                                                                                                       | 45 932           | (45 932)         |
| Variation des avances à l'entreprise publique en propriété exclusive, 9323-8996 Québec inc. (Traiteur W)                       | (825)            | (5 087)          |
| Variation des avances à l'entreprise publique en propriété exclusive, 9101-2658 Québec inc. (Résidence au Soleil Levant)       | (182 678)        | 381 212          |
| Acquisition de participations dans des entreprises publiques en propriété exclusive                                            | -                | (199)            |
| Acquisition de créances à long terme                                                                                           | (625 000)        | -                |
| Encaissement de créances à long terme (S.A.A.)                                                                                 | 96 544           | 91 189           |
| Acquisition d'immobilisations corporelles                                                                                      | (2 104 695)      | (1 507 378)      |
|                                                                                                                                | (2 770 722)      | (1 086 195)      |
| (Diminution) augmentation nette de la trésorerie                                                                               | (960 736)        | 1 540 439        |
| Encaisse au début                                                                                                              | 2 531 237        | 990 798          |
| <b>Encaisse à la fin</b>                                                                                                       | <b>1 570 501</b> | <b>2 531 237</b> |

Les notes complémentaires et les annexes font partie intégrante des états financiers consolidés.

# Conseil des Abénakis de Wôlinak

## Notes complémentaires

31 mars 2022

---

### 1. Description de l'Organisme

Le Conseil des Abénakis de Wôlinak (le « Conseil »), constitué en vertu de la *Loi sur les Indiens*, rend des services municipaux, sociaux et éducatifs aux membres de la communauté de Wôlinak. Du 8 août 2019 au 2 septembre 2021, le Conseil a été sous l'administration d'un séquestre-administrateur pour tous les programmes dont le bailleur de fonds est Services aux Autochtones Canada.

### 2. Méthodes comptables

Les états financiers consolidés ont été préparés conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public, à l'exception du fait que, tel que mentionné ci-dessous, les entités 9101-2658 Québec inc. (Résidence au Soleil Levant) et 9323-8996 Québec inc. (Traiteur W) sont comptabilisées selon la méthode modifiée de comptabilisation à la valeur de consolidation alors qu'elles ne répondent pas à toutes les caractéristiques d'une entreprise publique et que l'entité Le Grand Royal Wôlinak S.E.C. n'a pas été comptabilisé selon la méthode modifiée de la comptabilisation à la valeur de consolidation alors qu'elle répond à toutes les caractéristiques d'une entreprise publique.

Les états financiers consolidés contiennent certaines informations financières établies conformément aux exigences de Services aux Autochtones Canada (« S.A.C. ») publiées selon « 2021 - 2022 - Exigences en matières de rapports financiers ». Celles-ci portent sur l'établissement des états consolidés de l'excédent (déficit) aux fins de S.A.C., des résultats et l'excédent (déficit) aux fins de S.A.C. par services et de la ventilation de l'excédent accumulé.

#### *Périmètre comptable*

Le périmètre comptable inclut les entités suivantes :

- 9101-2658 Québec inc. (Résidence au Soleil Levant)
- Carrefour Wôlinak inc.
- 9323-8996 Québec inc. (Traiteur W)
- Le Grand Royal Wôlinak S.E.C.
- 9417-6831 Québec inc.

L'entité suivante est consolidée :

- Carrefour Wôlinak inc. (à 100 %)

Les états financiers consolidés présentent les actifs, les passifs, les revenus et les charges du Conseil des Abénakis de Wôlinak et du Carrefour Wôlinak inc.

Les entités suivantes sont comptabilisées selon la méthode modifiée de la comptabilisation à la valeur de consolidation.

Participation dans des entreprises publiques en propriété exclusive :

- 9101-2658 Québec inc. (Résidence au Soleil Levant)
- 9323-8996 Québec inc. (Traiteur W)
- Le Grand Royal Wôlinak S.E.C.
- 9417-6831 Québec inc.

En vertu de la méthode modifiée de la comptabilisation à la valeur de consolidation, seuls le résultat net de la société, la participation du Conseil des Abénakis de Wôlinak dans la société et les autres variations des capitaux propres sont comptabilisés. Aucun rajustement n'est effectué pour les méthodes comptables de l'entreprise qui sont différentes de celles du Conseil des Abénakis de Wôlinak.

Les principales méthodes comptables sont les suivantes :

#### *Immobilisations corporelles*

Les immobilisations corporelles acquises avant le 1 avril 1996 ne sont pas reflétées.



# Conseil des Abénakis de Wôlinak

## Notes complémentaires

31 mars 2022

---

### 2. Méthodes comptables (suite)

#### *Immobilisations corporelles (suite)*

Les immobilisations corporelles sont comptabilisées au coût. L'amortissement est calculé selon la méthode du solde dégressif aux taux suivants :

##### Conseil

|                          | %  |
|--------------------------|----|
| Aménagement - terrains   | 8  |
| Bâtiments                | 4  |
| Réseau d'adduction d'eau | 4  |
| Matériel et équipements  | 20 |
| Matériel informatique    | 30 |
| Matériel roulant         | 30 |
| Maison des jeunes        | 4  |
| Infrastructure - Rue     | 4  |

##### Carrefour Wôlinak inc.

|                                   | %  |
|-----------------------------------|----|
| Bâtiment                          | 4  |
| Aires asphaltées et stationnement | 8  |
| Enseigne                          | 20 |
| Matériel de bureau                | 20 |

#### *Dépréciation des immobilisations corporelles*

Lorsque la conjoncture indique qu'une immobilisation corporelle ne contribue plus à la capacité du Conseil de fournir des biens et des services, ou que la valeur des avantages économiques futurs qui se rattachent à l'immobilisation corporelle est inférieure à sa valeur comptable nette, le coût de l'immobilisation corporelle doit être réduit pour refléter sa baisse de valeur. Les moins-values nettes doivent être passées en charges à l'état des résultats et aucune reprise sur réduction de valeur ne doit être constatée.

#### *Créances à long terme*

Les créances à long terme sont évaluées au coût et encaissées au même rythme que les dettes rattachées.

#### *Utilisation d'estimations*

Dans le cadre de la préparation des états financiers consolidés, on demande à la direction de faire des estimations et de poser des hypothèses qui influent sur la valeur comptable des actifs et des passifs et la déclaration des actifs et passifs éventuels à la date des états financiers consolidés, ainsi que sur les revenus et les charges indiqués pendant la période visée. Les postes nécessitant des estimations élevées sont la provision pour créances douteuses à l'égard des débiteurs, la durée de vie utile des immobilisations et les passifs éventuels. Les résultats réels pourraient varier par rapport à ces estimations.

# Conseil des Abénakis de Wôlinak

## Notes complémentaires

31 mars 2022

---

### 2. Méthodes comptables (suite)

#### *Constatation des produits*

Les revenus sont constatés dans l'exercice au cours duquel ont eu lieu les opérations ou les faits qui en découlent. Tous les revenus sont constatés selon la méthode de la comptabilité d'exercice, sauf si les montants comptabilisés ne peuvent être déterminés avec un degré de certitude raisonnable ou s'il est à peu près impossible de les estimer.

Les paiements de transfert sont considérés comme des revenus lorsque le transfert est autorisé et que les éventuels critères d'admissibilité sont respectés, sauf dans le cas où les stipulations du transfert donnent lieu à une obligation qui correspond à la définition d'un passif. Les paiements de transfert sont constatés comme des passifs si les stipulations du transfert donnent lieu à un passif. Les revenus de transfert sont constatés à l'état des résultats si les passifs sont réglés.

Les contributions provenant d'autres sources sont reportées quand on impose des restrictions à leur utilisation par le contributeur, et sont considérées comme des revenus lorsqu'elles sont utilisées aux fins prévues.

Les revenus liés aux droits ou aux services obtenus à l'avance (soit avant que ces droits aient été perçus ou que ces services aient été rendus) sont reportés et constatés une fois les droits perçus ou les services rendus.

#### *Revenus différés*

Les revenus différés sont composés des fonds reçus d'autres sources que S.A.C., selon les ententes de l'exercice courant et qui n'ont pas été utilisés. Ceux-ci sont présentés à titre de passifs.

#### *Fonds inutilisés et sommes nettes non dépensées pour les contributions globales*

Les fonds inutilisés représentent les montants non dépensés relativement au financement provenant de S.A.C. à titre de contribution fixe, globale et/ou souple. Ceux-ci sont présentés à titre de passifs.

#### *Réserves de remplacement*

Les réserves de remplacement sont financées au moyen d'une affectation annuelle des revenus.

#### *Avantages sociaux futurs*

Le Conseil offre aux employés admissibles l'adhésion au Régime des Bénéfices Autochtone (le « RBA ») qui est un régime interentreprises de retraite à prestations définies. Ce régime est comptabilisé comme un régime à cotisations définies et la charge de l'Organisme correspond à la contribution requise pour l'exercice.

### 3. Dépendance économique

Le Conseil des Abénakis de Wôlinak reçoit la majeure partie de ses revenus conformément à une entente de financement avec Services aux Autochtones Canada (S.A.C.). Cette entente vient à échéance le 31 mars 2023.

# Conseil des Abénakis de Wôlinak

## Notes complémentaires

31 mars 2022

### 4. Débiteurs

|                                                                                                             | 2022<br>\$       | 2021<br>\$       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------|
| <u>Conseil</u>                                                                                              |                  |                  |
| Services aux Autochtones Canada (S.A.C.)                                                                    | 721 589          | 347 561          |
| Secrétariat aux affaires autochtones (S.A.A.)                                                               | 22 962           | 35 882           |
| Commission de développement des ressources humaines des<br>Premières Nations du Québec (CDRHPNQ)            | 1 067            | 2 084            |
| Commission de la santé et des services sociaux des Premières<br>Nations du Québec et du Labrador (CSPSPNQL) | 21 284           | 32 094           |
| Conseil en Éducation des Premières Nations                                                                  | 27 399           | 21 289           |
| Centre de ressources en gestion des terres des Premières Nations                                            | 40 000           | 40 000           |
| Gouvernement du Canada                                                                                      | 16 434           | 23 931           |
| Gouvernement du Québec                                                                                      | 60 187           | 52 403           |
| Organisme sous administration commune, Grand Conseil de la<br>Nation Waban-Aki inc.                         | 230 762          | 135 992          |
| Patrimoine Canada                                                                                           | 26 975           | 28 395           |
| Taxes à la consommation                                                                                     | 113 135          | 59 527           |
| Le Grand Royal Wôlinak S.E.C.                                                                               | 254 244          | -                |
| Autres                                                                                                      | 190 389          | 303 724          |
|                                                                                                             | <b>1 726 427</b> | <b>1 082 882</b> |
| <u>Carrefour Wôlinak inc.</u>                                                                               |                  |                  |
| Loyers                                                                                                      | 40 278           | 56 173           |
| Provision pour créances douteuses                                                                           | (38 294)         | (38 294)         |
|                                                                                                             | <b>1 984</b>     | <b>17 879</b>    |
| <b>Total</b>                                                                                                | <b>1 728 411</b> | <b>1 100 761</b> |

### 5. Participations dans des entreprises publiques en propriété exclusive

|                                                                                                                                                                                                                    | 2022<br>\$         | 2021<br>\$         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------|
| 9101-2658 Québec inc. (Résidence au Soleil Levant)                                                                                                                                                                 |                    |                    |
| Coût d'acquisition (100 actions de catégorie A)                                                                                                                                                                    | 100                | 100                |
| Variation depuis l'acquisition                                                                                                                                                                                     |                    |                    |
| Quote-part des pertes nettes                                                                                                                                                                                       | (1 408 232)        | (1 465 966)        |
|                                                                                                                                                                                                                    | <b>(1 408 132)</b> | <b>(1 465 866)</b> |
| Avance, à 2,50 %, remboursable jusqu'en février 2030 par<br>mensualités de 5 407 \$, intérêts compris, renouvelable en<br>avril 2022 (créances à recouvrer pour le remboursement de la<br>dette à long terme) (a)  | 466 028            | 517 992            |
| Avance, à 2,50 %, remboursable jusqu'en décembre 2029 par<br>mensualités de 3 750 \$, intérêts compris, renouvelable en<br>avril 2022 (créances à recouvrer pour le remboursement de la<br>dette à long terme) (b) | 316 986            | 353 178            |

# Conseil des Abénakis de Wôlinak

Notes complémentaires

31 mars 2022

## 5. Participations dans des entreprises publiques en propriété exclusive (suite)

|                                                                      | 2022<br>\$ | 2021<br>\$ |
|----------------------------------------------------------------------|------------|------------|
| Avance, sans intérêt, remboursables et renouvelables le 1 avril 2023 | 2 017 201  | 1 796 367  |
|                                                                      | 2 800 215  | 2 667 537  |
|                                                                      | 1 392 083  | 1 201 671  |
| 9323-8996 Québec inc. (Traiteur W)                                   |            |            |
| Coût d'acquisition (100 actions de catégorie A)                      | 100        | 100        |
| Variation depuis l'acquisition                                       |            |            |
| Quote-part des pertes nettes                                         | (609 117)  | (537 735)  |
|                                                                      | (609 017)  | (537 635)  |
| Avance, sans intérêt, remboursable et renouvelable le 1 avril 2023   | 581 122    | 580 297    |
|                                                                      | (27 895)   | 42 662     |
| Le Grand Royal Wôlinak S.E.C.                                        |            |            |
| Coût d'acquisition (990 parts)                                       | 99         | 99         |
| 9417-6831 Québec inc.                                                |            |            |
| Coût d'acquisition (100 actions de catégorie A)                      | 100        | 100        |
|                                                                      | 1 364 387  | 1 244 532  |

- a) Après la fin de l'exercice, l'Organisme a renouvelé son avance échéant en avril 2022. Selon les conditions en vigueur à compter du 24 mai 2022, l'avance est encaissable par versements mensuels de 5 925 \$ incluant les intérêts au taux de 4,91 %. L'avance vient à échéance en février 2030 et est renouvelable en avril 2024.
- b) Après la fin de l'exercice, l'Organisme a renouvelé son avance échéant en avril 2022. Selon les conditions en vigueur à compter du 24 mai 2022, l'avance est encaissable par versements mensuels de 4 101 \$ incluant les intérêts au taux de 4,91 %. L'avance vient à échéance en décembre 2029 et est renouvelable en avril 2024.

9101-2658 Québec inc. (Résidence au Soleil Levant) exploite un établissement de soins de longue durée.

Les informations financières pour cette société pour l'exercice terminé le 31 mars 2022 sont les suivantes :

| Actif     | Passif    | Revenus   | Charges   | Bénéfice net |
|-----------|-----------|-----------|-----------|--------------|
| \$        | \$        | \$        | \$        | \$           |
| 2 528 975 | 3 937 107 | 2 324 102 | 2 266 368 | 57 734       |

Les informations financières concernant les flux de trésorerie sont les suivantes :

|                            | \$     |
|----------------------------|--------|
| Activités d'exploitation   | 69 192 |
| Activités d'investissement | 74 932 |
| Activités de financement   | 95 915 |

# Conseil des Abénakis de Wôlinak

## Notes complémentaires

31 mars 2022

### 5. Participations dans des entreprises publiques en propriété exclusive (suite)

Les encaissements de capital prévus à l'égard des avances au cours des trois prochains exercices (incluant les renouvellements) sont les suivants :

|      | \$        |
|------|-----------|
| 2023 | 84 473    |
| 2024 | 2 105 178 |
| 2025 | 610 564   |

En plus des montants dus au Conseil, 9101-2658 Québec inc. a une dette à long terme, dont le solde au 31 mars 2022 est de 782 783 \$ (867 656 \$ au 31 mars 2021) et qui est garantie par une hypothèque immobilière sur le terrain et le bâtiment et par un cautionnement du Conseil, renouvelable en avril 2022.

9323-8996 Québec inc. (Traiteur W) offre des services de traiteur.

Les informations financières pour cette société pour l'exercice terminé le 31 mars 2022 sont les suivantes :

| Actif  | Passif  | Revenus | Charges | Perte nette |
|--------|---------|---------|---------|-------------|
| \$     | \$      | \$      | \$      | \$          |
| 43 090 | 652 109 | -       | 71 382  | (71 382)    |

Les informations financières concernant les flux de trésorerie sont les suivantes :

|                            | \$       |
|----------------------------|----------|
| Activités d'exploitation   | (7 937)  |
| Activités d'investissement | 23 498   |
| Activités de financement   | (10 529) |

Les encaissements de capital prévus à l'égard des avances au cours des deux prochains exercices (incluant les renouvellements) sont les suivants :

|      | \$      |
|------|---------|
| 2023 | -       |
| 2024 | 581 122 |

En plus des montants dus au Conseil, 9323-8996 Québec inc. a une dette à long terme, dont le solde au 31 mars 2022 est de - \$ (11 354 \$ au 31 mars 2021).

Au cours de l'exercice, 9323-8996 Québec inc. a décidé de cesser ses activités.

Le Grand Royal Wôlinak S.E.C. et 9417-6831 Québec inc. exploitent un centre de divertissement qui a débuté ses opérations le 28 février 2022.

Les informations financières pour cette société pour l'exercice terminé le 31 mars 2022 sont les suivantes :

| Actif      | Passif     | Revenus   | Charges   | Perte nette |
|------------|------------|-----------|-----------|-------------|
| \$         | \$         | \$        | \$        | \$          |
| 12 813 526 | 13 886 953 | 1 407 788 | 2 467 127 | (1 059 339) |

Les informations financières concernant les flux de trésorerie sont les suivantes :

|                            | \$          |
|----------------------------|-------------|
| Activités d'exploitation   | 320 350     |
| Activités d'investissement | (9 653 537) |
| Activités de financement   | 9 710 254   |

Le Conseil a signé une entente confiant la gestion de Le Grand Royal Wôlinak S.E.C à une société privée. Les obligations du Conseil en vertu de cette entente sont décrites à la note 19. Le Conseil n'a aucune obligation d'injecter des fonds en cas de problème de liquidités dans le centre de divertissement.

# Conseil des Abénakis de Wôlinak

## Notes complémentaires

31 mars 2022

### 6. Créances à long terme

|                                                                                                                                                                                                                                                | 2022<br>\$     | 2021<br>\$     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------|
| Montant à recouvrer de tiers pour le remboursement de la dette à long terme, d'un montant initial de 234 000 \$, à 5,50 %, encaissé au cours de l'exercice                                                                                     | -              | 51 990         |
| Montant à recouvrer de tiers pour le remboursement de la dette à long terme, d'un montant initial de 217 030 \$, à 6,00 %, encaissable jusqu'en mai 2023 par semestrialités de 25 443 \$, intérêts compris, renouvelable en mai 2022           | 72 039         | 116 593        |
| Montant à recouvrer de tiers pour le remboursement de la dette à long terme, d'un montant initial de 625 000 \$, à 5,25 %, encaissable jusqu'en décembre 2026 par semestrialités de 71 874 \$, intérêts compris, renouvelable en décembre 2022 | 625 000        | -              |
|                                                                                                                                                                                                                                                | <b>697 039</b> | <b>168 583</b> |

Les encaissements de capital prévus au cours du prochain exercice (incluant les renouvellements) sont de 697 039 \$.

### 7. Emprunts bancaires

L'emprunt bancaire, à 1,5 % au-dessus du taux préférentiel, d'un montant autorisé de 300 000 \$, est renouvelable annuellement. Le solde inutilisé aux 31 mars 2022 et 2021 est de 300 000 \$.

Le Conseil a également un emprunt bancaire supplémentaire, à 1,0 % au-dessus du taux préférentiel, d'un montant autorisé de 250 000 \$, renouvelable annuellement. Le solde inutilisé aux 31 mars 2022 et 2021 est de 250 000 \$.

### 8. Crédoiteurs et charges à payer

|                                                                                                 | 2022<br>\$     | 2021<br>\$     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------|
| <u>Conseil</u>                                                                                  |                |                |
| Fournisseurs et frais courus - ordinaires                                                       | 706 123        | 559 942        |
| Fournisseurs - organisme sous administration commune, Grand Conseil de la Nation Waban-Aki inc. | 51 942         | 60 970         |
| Salaires et vacances à payer                                                                    | 55 941         | 72 699         |
| Sommes à remettre à l'État                                                                      | 42 360         | 1 683          |
|                                                                                                 | <b>856 366</b> | <b>695 294</b> |
| <u>Carrefour Wôlinak inc.</u>                                                                   |                |                |
| Fournisseurs et frais courus                                                                    | 2 211          | 480            |
| Total                                                                                           | <b>858 577</b> | <b>695 774</b> |

# Conseil des Abénakis de Wôlinak

## Notes complémentaires

31 mars 2022

### 9. Contributions préétablies à payer

|                                                                    | 2022   | 2021   |
|--------------------------------------------------------------------|--------|--------|
|                                                                    | \$     | \$     |
| Santé Canada - Transport pour raison médicale (#4580)              | 15 719 | 3 839  |
| Santé Canada - Programme d'infrastructure de la Cybersanté (#4615) | 41 590 | 41 590 |
|                                                                    | 57 309 | 45 429 |

### 10. Revenus différés

|                                                                                                                 | 2022    | 2021      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|-----------|
|                                                                                                                 | \$      | \$        |
| Commission de Développement des Ressources Humaines des Premières Nations du Québec (#6000-6100-6200-6300-6500) | 63 551  | 123 502   |
| Initiation à la langue abénakise (#2105)                                                                        | 3 030   | 3 030     |
| Gestion des terres des Premières Nations (#1070)                                                                | 40 000  | -         |
| Bar rayé (#7325)                                                                                                | -       | 40 289    |
| Fonds autochtones des espèces en péril (#7175)                                                                  | -       | 5 918     |
| Projet culturel (#3220)                                                                                         | -       | 11 300    |
| Bureau environnement et terre Wôlinak (#7100)                                                                   | -       | 33 269    |
| Avenir d'enfants (#7975)                                                                                        | -       | 5 597     |
| CEPN - Science et technologie (#2210)                                                                           | -       | 10 550    |
| CEPN - Langue et culture (#2225)                                                                                | 39 720  | 39 398    |
| CEPN - Partenariat en éducation (#2240)                                                                         | 14 056  | 7 400     |
| Q3WI - Fonctionnement et entretien - CQK80 (#7280)                                                              | -       | 7 500     |
| Couloir violence féminine (#2106)                                                                               | 29 784  | 52 403    |
| Projet de prévention de la violence familiale (#4550)                                                           | 17 241  | 14 607    |
| Programme Action Aînés (#4585)                                                                                  | 24 091  | -         |
| Mobilisations des jeunes autochtones (#4590)                                                                    | 49 769  | -         |
| Hommes et guérison (#4595)                                                                                      | 51 375  | -         |
| Construction - Nouveaux triplex - Rue Des Pins (#5900)                                                          | -       | 900 000   |
| Jardins communautaires (#7286)                                                                                  | -       | 10 393    |
| Nourriture communautaire (#7972)                                                                                | 30 199  | 8 317     |
| Lutte contre le cancer (#7977)                                                                                  | 17 950  | 7 425     |
|                                                                                                                 | 380 766 | 1 280 898 |

### 11. Fonds inutilisés

|                                                              | 2022    | 2021    |
|--------------------------------------------------------------|---------|---------|
|                                                              | \$      | \$      |
| Q3FO - Planification - Mesures d'urgence (#1050)             | 14 903  | 14 903  |
| Q32J - Développement professionnel et institutionnel (#1000) | 42 649  | 86 854  |
| Q3JO - Foresterie (#1071)                                    | -       | 24 140  |
| Q3WI - Fonctionnement et entretien - CQK80 (#7280 et 7225)   | 53 690  | 35 688  |
| Cannabis médical (#2955)                                     | 26 581  | 26 581  |
| Q2D0 - Projet de prévention Wajapkol (#4575)                 | 7 427   | 7 925   |
| Q32J - Séquestre-administrateur (#8100)                      | 247 216 | 148 838 |
| Q2AF - Aide au revenu - COVID-19 (#8225)                     | 27 898  | 18 246  |
| Q29W - Aide au revenu - Besoins fondamentaux (#8235)         | 35 345  | 28 117  |
| Q3R5 - Immeubles - Réouverture COVID-19 (#8240)              | 109 361 | 140 093 |

# Conseil des Abénakis de Wôlinak

Notes complémentaires

31 mars 2022

## 11. Fonds inutilisés (suite)

|                                                                                                    | 2022<br>\$ | 2021<br>\$ |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|------------|
| Q3V9 - FSCA - PAGU - COVID-19 (#8260)                                                              | 189 385    | 56 408     |
| Q3FP - Intervention - COVID-19 (#8200)                                                             | -          | 54 300     |
| DGSPNI - Q3RA - Étab. Santé réouv. COVID-19 (#8230)                                                | 21 828     | 21 828     |
| DGSPNI - Q02I - Pratique clinique et soins aux clients (#4510)                                     | -          | 13 393     |
| DGSPNI - Q22V - Pratique clinique et soins aux clients -<br>Perfectionnement professionnel (#4510) | -          | 2 593      |
| DGSPNI - Q02I - Pratique clinique et soins aux clients - NLDS -<br>COVID-19 (#4510)                | 35 832     | 35 832     |
| DGSPNI - Q22U - Soins à domicile (#4505)                                                           | 18 347     | 56 574     |
| DGSPNI - Q02H - Pratique clinique et soins aux clients - Fournitures<br>et équipements (#4515)     | 6 080      | 8 887      |
| DGSPNI - Principe de Jordan (#4530)                                                                | 2 464      | 5 746      |
| DGSPNI - Q010 - Transport pour raisons médicales (#4580)                                           | -          | 10 327     |
| DGSPNI - Q01T - Guérisseur traditionnel (#4600)                                                    | 14 618     | 10 290     |
| DGSPNI - Q221 - IDA sécurité alimentaire (#4545)                                                   | 10 489     | 10 489     |
| DGSPNI - Q3RF - PAPAR - Réouverture COVID-19 (#4545)                                               | 21 502     | 21 502     |
| DGSPNI - Q3RK - Santé longue durée COVID-19 (#4545)                                                | 22 825     | 22 825     |
| DGSPNI - Q21G-008 - Bien-être mental (#8300)                                                       | 97 167     | -          |
| DGSPNI - Q21G-008 - Bien-être mental SSSC-EI (#8300)                                               | 3 776      | 3 776      |
|                                                                                                    | 1 009 383  | 866 155    |

## 12. Sommes nettes non dépensées pour les contributions globales

|                                                                                                 | 2022<br>\$ | 2021<br>\$ |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|------------|
| <b>Volet Opérations régionales</b>                                                              |            |            |
| Sommes nettes non dépensées au début de l'exercice                                              | -          | (420 491)  |
| Ajustement des sommes nettes non dépensées suite à l'analyse<br>des états financiers par S.A.C. | -          | 19 886     |
| Sommes nettes non dépensées ajustées au début de l'exercice                                     | -          | (400 605)  |
| Résultats nets de l'exercice                                                                    |            |            |
| Q31F - SGI - Bande (#1000 et 1030)                                                              | (611 102)  | (361 631)  |
| Q24C, Q24E, Q290 - Éducation (#2200)                                                            | 219 803    | 120 804    |
| Q3AP - Autre - Immobilisations (#3100)                                                          | (160 978)  | (115 626)  |
| Q29T - Aide au revenu (#1020)                                                                   | 334 873    | 190 955    |
|                                                                                                 | (217 404)  | (165 498)  |
| Sommes nettes non dépensées à la fin de l'exercice*                                             | (217 404)  | (566 103)  |



# Conseil des Abénakis de Wôlinak

Notes complémentaires

31 mars 2022

## 12. Sommes nettes non dépensées pour les contributions globales (suite)

|                                                                                              | 2022<br>\$ | 2021<br>\$ |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|------------|------------|
| <b>Volet DGSPNI</b>                                                                          |            |            |
| Sommes nettes non dépensées au début de l'exercice                                           | 1 005 859  | 93 242     |
| Ajustement des sommes nettes non dépensées suite à l'analyse des états financiers par S.A.C. | -          | 786 988    |
| Sommes nettes non dépensées ajustées au début de l'exercice                                  | 1 005 859  | 880 230    |
| Résultats nets de l'exercice                                                                 |            |            |
| Soins à domicile (#4505)                                                                     | 212 532    | -          |
| Pratique clinique et soins aux clients (#4510)                                               | 30 008     | -          |
| Santé Canada - Autres (2016-2020) (#4545)                                                    | (185 344)  | 109 015    |
| Technologies émergentes (#4615)                                                              | 9 788      | -          |
| Programme canadien de nutrition prénatale (#4620)                                            | -          | 3 628      |
| Agrément Canada (#4700)                                                                      | 2 855      | 16 457     |
| Service de garde à l'enfance (#7900)                                                         | -          | (58 037)   |
| Programme Bien-être mental (#8300)                                                           | 156 407    | 54 566     |
|                                                                                              | 226 246    | 125 629    |
| Sommes nettes non dépensées à la fin de l'exercice                                           | 1 232 105  | 1 005 859  |

\* Pour le volet Opérations régionales, le solde de fermeture des sommes nettes non dépensées est inférieur à 0 \$. Aucun passif n'a été considéré dans les états financiers relativement à ce volet.

## 13. Dette à long terme

|                                                                                                                                                         | 2022<br>\$ | 2021<br>\$ |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|------------|
| Contrats de prêt à terme de la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL), garantis par Services aux Autochtones Canada (S.A.C.)            |            |            |
| à 1,97 %, remboursable jusqu'en octobre 2027 par mensualités de 934 \$, intérêts compris, renouvelable en décembre 2022                                 | 59 194     | 69 129     |
| à 2,50 %, remboursable jusqu'en avril 2030 par mensualités de 863 \$, intérêts compris, renouvelable en juin 2023                                       | 75 798     | 84 160     |
| à 2,41 %, remboursable jusqu'en avril 2038 par mensualités de 700 \$, intérêts compris, renouvelable en avril 2023                                      | 111 982    | 117 622    |
| à 0,69 %, remboursable jusqu'en mai 2035 par mensualités de 1 225 \$, intérêts compris, renouvelable en juin 2025                                       | 184 954    | 198 327    |
| à 1,13 % (1,14 % en 2021), remboursable jusqu'en mai 2036 par mensualités de 1 185 \$ (1 186 \$ en 2021), intérêts compris, renouvelable en juin 2026   | 186 177    | 198 227    |
| à 1,06 % (0,33 % en 2021), remboursable jusqu'en mars 2041 par mensualités de 925 \$ (863 \$ en 2021), intérêts compris, renouvelable en septembre 2026 | 190 997    | 200 380    |

# Conseil des Abénakis de Wôlinak

## Notes complémentaires

31 mars 2022

### 13. Dette à long terme

|                                                                                                                                                                                                         | 2022<br>\$ | 2021<br>\$ |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|------------|
| Contrats de prêt à terme de la Société de crédit commerciale autochtone (SOCCA), garantis par une hypothèque immobilière                                                                                |            |            |
| sans intérêt, moratoire de versement jusqu'en mars 2022, remboursable à partir d'avril 2022 par mensualités de 833 \$, échéant en mars 2025                                                             | 30 000     | 30 000     |
| à 6,00 %, remboursable jusqu'en septembre 2022 par mensualités de 1 346 \$, intérêts compris                                                                                                            | 7 936      | 23 110     |
| à 5,50 %, remboursé au cours de l'exercice (remboursé par des créances à long terme, voir note 6)                                                                                                       | -          | 51 990     |
| à 6,00 %, remboursable jusqu'en mai 2023 par semestrialités de 25 443 \$, intérêts compris, renouvelable en mai 2022 (remboursé par des créances à long terme, voir note 6)                             | 72 039     | 116 593    |
| à 5,25 %, remboursable jusqu'en décembre 2026 par semestrialités de 71 874 \$, intérêts compris, renouvelable en décembre 2022 (remboursé par des créances à long terme, voir note 6)                   | 625 000    | -          |
| Contrat de prêt à terme de la Banque Royale du Canada, garanti par une hypothèque immobilière                                                                                                           |            |            |
| à 3,69 %, remboursable jusqu'en décembre 2022 par mensualités de 2 725 \$, intérêts compris, garanti par du matériel roulant d'une valeur comptable nette de 46 100 \$                                  | 21 502     | 52 781     |
| Contrats de prêt à terme de la Banque de Montréal, garantis par une hypothèque immobilière                                                                                                              |            |            |
| au taux préférentiel majoré de 1,25 %, remboursé au cours de l'exercice                                                                                                                                 | -          | 833 904    |
| à 2,50 %, remboursable jusqu'en février 2030 par mensualités de 5 407 \$, intérêts compris, renouvelable en avril 2022 (remboursé par une entreprise publique en propriété exclusive, voir note 5) (a)  | 466 028    | 517 992    |
| à 2,50 %, remboursable jusqu'en décembre 2029 par mensualités de 3 750 \$, intérêts compris, renouvelable en avril 2022 (remboursé par une entreprise publique en propriété exclusive, voir note 5) (b) | 316 986    | 353 178    |
| à 4,38 %, remboursable jusqu'en juin 2035 par mensualités de 5 311 \$, intérêts compris, renouvelable en janvier 2025                                                                                   | 639 128    | 674 037    |
| à 3,23 %, remboursable jusqu'en octobre 2032 par mensualités de 8 037 \$, intérêts compris, renouvelable en décembre 2026                                                                               | 863 516    | -          |

# Conseil des Abénakis de Wôlinak

## Notes complémentaires

31 mars 2022

### 13. Dette à long terme

|                                                                                                                                                                                                                          | 2022<br>\$       | 2021<br>\$       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------|
| Emprunt, d'un montant initial de 209 750 \$, à 1,90 %, remboursable jusqu'en octobre 2023 par mensualités de 3 671 \$, intérêts compris, garanti par du matériel roulant d'une valeur comptable nette de 64 069 \$       | 68 663           | 110 977          |
| Emprunt, d'un montant initial de 97 322 \$, à 3,00 %, remboursable jusqu'en décembre 2025 par mensualités de 1 209 \$, intérêts compris, garanti par du matériel informatique d'une valeur comptable nette de 28 375 \$  | 50 325           | 63 117           |
| Emprunt, d'un montant initial de 49 926 \$, à 6,05 %, remboursable jusqu'en octobre 2027 par paiements bimensuels de 382 \$, intérêts compris, garanti par du matériel roulant d'une valeur comptable nette de 42 437 \$ | 46 957           | -                |
| Emprunt, d'un montant initial de 96 410 \$, à 5,87 %, remboursable jusqu'en novembre 2026 par mensualités de 1 858 \$, intérêts compris, garanti par du matériel roulant d'une valeur comptable nette de 81 949 \$       | 90 824           | -                |
| Emprunt, d'un montant initial de 42 134 \$, à 4,75 %, remboursable jusqu'en août 2027 par paiements bimensuels de 311 \$, intérêts compris, garanti par du matériel roulant d'une valeur comptable nette de 35 814 \$    | 38 336           | -                |
|                                                                                                                                                                                                                          | <b>4 146 342</b> | <b>3 695 524</b> |

- a) Après la fin de l'exercice, l'Organisme a renouvelé sa dette échéant en avril 2022. Selon les conditions en vigueur à compter du 24 mai 2022, la dette est remboursable par versements mensuels de 5 925 \$ incluant les intérêts au taux de 4,91 %. La dette vient à échéance en février 2030 et est renouvelable en avril 2024.
- b) Après la fin de l'exercice, l'Organisme a renouvelé sa dette échéant en avril 2022. Selon les conditions en vigueur à compter du 24 mai 2022, la dette est remboursable par versements mensuels de 4 101 \$ incluant les intérêts au taux de 4,91 %. La dette vient à échéance en décembre 2029 et est renouvelable en avril 2024.
- c) Le 6 avril 2022, un nouveau prêt, d'un montant de 2 000 000 \$ a été autorisé à l'Organisme pour la construction d'un centre de congrès. Les modalités de ce prêt seront déterminées lors de son déboursement.

Les versements de capital requis à effectuer au cours des cinq prochains exercices sont les suivants :

|      | Portion à<br>court terme<br>\$ | Portion à<br>refinancer<br>\$ |
|------|--------------------------------|-------------------------------|
| 2023 | 358 552                        | 764 169                       |
| 2024 | 315 096                        | 173 456                       |
| 2025 | 168 870                        | 1 175 198                     |
| 2026 | 145 480                        | 144 280                       |
| 2027 | 31 641                         | 861 757                       |

# Conseil des Abénakis de Wôlinak

Notes complémentaires

31 mars 2022

## 14. Immobilisations corporelles

|                                   | Coût       | Amortissement<br>cumulé | Valeur comptable nette |           |
|-----------------------------------|------------|-------------------------|------------------------|-----------|
|                                   | \$         | \$                      | 2022                   | 2021      |
|                                   | \$         | \$                      | \$                     | \$        |
| <u>Conseil</u>                    |            |                         |                        |           |
| Terrain                           | 138 950    | -                       | 138 950                | 138 950   |
| Aménagement - terrains            | 817 375    | 436 647                 | 380 728                | 353 534   |
| Bâtiments                         | 8 946 897  | 2 475 837               | 6 471 060              | 5 266 054 |
| Réseau d'adduction d'eau          | 117 726    | 59 247                  | 58 479                 | 60 916    |
| Matériel et équipements           | 789 908    | 577 530                 | 212 378                | 136 261   |
| Matériel informatique             | 533 452    | 338 540                 | 194 912                | 193 557   |
| Matériel roulant                  | 1 202 807  | 749 136                 | 453 671                | 204 381   |
| Maison des jeunes                 | 249 573    | 60 260                  | 189 313                | 174 060   |
| Infrastructure - Rue              | 2 213 307  | 408 070                 | 1 805 237              | 1 874 458 |
|                                   | 15 009 995 | 5 105 267               | 9 904 728              | 8 402 171 |
| <u>Carrefour Wôlinak inc.</u>     |            |                         |                        |           |
| Terrain                           | 40 243     | -                       | 40 243                 | 40 243    |
| Bâtiment                          | 1 955 827  | 1 105 880               | 849 947                | 855 874   |
| Aires asphaltées et stationnement | 164 950    | 129 401                 | 35 549                 | 38 640    |
| Enseigne                          | 5 325      | 4 995                   | 330                    | 412       |
| Matériel de bureau                | 5 880      | 5 199                   | 681                    | 852       |
|                                   | 2 172 225  | 1 245 475               | 926 750                | 936 021   |
| Total                             | 17 182 220 | 6 350 742               | 10 831 478             | 9 338 192 |

## 15. Excédent accumulé

|                                                                                     | 2022<br>\$ | 2021<br>\$ |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------|------------|
| <u>Conseil</u>                                                                      |            |            |
| Excédent accumulé non affecté                                                       | 1 075 569  | 858 607    |
| Investissement net dans les immobilisations corporelles                             | 7 238 404  | 5 746 364  |
| Réserve de remplacement - Société canadienne d'hypothèques et de logement (note 16) | 256 120    | 231 520    |
| Réserve de remplacement - Biens immobiliers*                                        | 82 921     | 75 987     |
| Fonds en fiducie d'Ottawa (note 17)                                                 | 11 718     | 11 718     |
| Placements réservés - exigence S.A.C.                                               | 2 000 000  | 2 000 000  |
|                                                                                     | 10 664 732 | 8 924 196  |
| <u>Carrefour Wôlinak inc.</u>                                                       |            |            |
| Excédent accumulé non affecté                                                       | 200 573    | 232 862    |
| Investissement net dans les immobilisations corporelles                             | 926 752    | 936 023    |
|                                                                                     | 1 127 325  | 1 168 885  |
| Total                                                                               | 11 792 057 | 10 093 081 |

# Conseil des Abénakis de Wôlinak

## Notes complémentaires

31 mars 2022

### 15. Excédent accumulé (suite)

|                                                      | 2022<br>\$    | 2021<br>\$    |
|------------------------------------------------------|---------------|---------------|
| * Réserve de remplacement - Biens immobiliers (RBM)  |               |               |
| Solde au début                                       | 75 987        | 69 053        |
| Montant fourni dans le cadre de l'accord pour la RBM | 6 934         | 6 934         |
|                                                      | <u>82 921</u> | <u>75 987</u> |

### 16. Réserve de remplacement - Société canadienne d'hypothèques et de logement

En vertu de l'accord avec la Société canadienne d'hypothèques et de logement, un montant annuel par projet d'habitation prévu à l'annexe B de la convention d'exploitation doit être porté au crédit du compte de la réserve de remplacement. Ces fonds et les intérêts cumulés doivent être placés dans un compte bancaire distinct et investis uniquement dans des comptes ou instruments assurés par la Société d'assurance-dépôts du Canada ou placés de toute autre façon que la Société canadienne d'hypothèques et de logement peut approuver de temps à autre. Toute utilisation des fonds du compte doit être approuvée par la Société canadienne d'hypothèques et de logement. Les retraits sont imputés à l'intérêt d'abord, puis au principal. Au 31 mars 2022, le solde de banque de la réserve de remplacement, mis dans un compte bancaire distinct, est de 182 195 \$ (182 195 \$ au 31 mars 2021). Un montant de 73 925 \$ (49 325 \$ au 31 mars 2021) est à pourvoir en encaisse au cours du prochain exercice.

### 17. Liquidités dans le fonds en fiducie d'Ottawa

Les comptes en fiducie d'Ottawa sont des sommes provenant de sources de capital ou de revenus conformément à l'article 62 de la *Loi sur les Indiens*. Ces sommes sont gardées en fiducie dans le Trésor du gouvernement du Canada et peuvent être vérifiées par le Bureau du Vérificateur Général du Canada. La gestion de ces sommes est régie principalement par les articles 63 à 69 de la *Loi sur les Indiens*. La majeure partie des sommes en fiducie provient du règlement de la revendication à Crespieul.

La composition du Fonds est la suivante :

|         | 2022<br>\$    | 2021<br>\$    |
|---------|---------------|---------------|
| Capital | 11 718        | 11 718        |
| Revenus | -             | -             |
|         | <u>11 718</u> | <u>11 718</u> |

# Conseil des Abénakis de Wôlinak

## Notes complémentaires

31 mars 2022

### 18. Éventualités

Le Conseil a endossé des emprunts contractés par des membres de la communauté reliés aux résidences personnelles. Au 31 mars 2022, le solde des emprunts endossés est de 2 435 681 \$. Il est impossible d'évaluer le montant que le Conseil pourrait devoir payer en cas de défaut de membres de la communauté. Tout paiement que le Conseil devrait effectuer sera passé en charge dans l'exercice alors en cours. Le Conseil détient une facilité de financement immobilier d'un montant autorisé de 3 000 000 \$ qui est disponible pour supporter ces cautions.

De plus, le Conseil cautionne un emprunt contracté par une entreprise publique en propriété exclusive, 9101-2658 Québec inc. (Résidence au Soleil Levant) d'un montant maximal de 1 095 000 \$. Au 31 mars 2022, le solde de cet emprunt est de 782 783 \$ (867 656 \$ au 31 mars 2021). Il est impossible d'évaluer le montant que le Conseil pourrait devoir payer en cas de défaut de l'entreprise. Tout paiement que le Conseil devrait effectuer sera passé en charges dans l'exercice alors en cours.

De plus, au 31 mars 2022, des réclamations pour un montant total de 185 000 \$ ont été déposées contre le Conseil. Par ailleurs, une demande reconventionnelle a été formulée par le Conseil dans un dossier pour un montant de 40 000 \$. Il est actuellement impossible d'évaluer le dénouement de ces réclamations et le montant que le Conseil pourrait, le cas échéant, devoir verser. Aucune provision n'a donc été constituée dans les états financiers. Tout règlement au titre de ces réclamations sera passé en charges dans l'exercice alors en cours.

Finalement, le Conseil des Abénakis de Wôlinak a conclu des accords de contribution avec différents ministères. Le financement versé conformément à ces accords est assujéti à un remboursement si le Conseil ne respecte pas les conditions de ceux-ci.

### 19. Obligations contractuelles

Le Conseil a contracté des ententes diverses ainsi qu'un contrat de location-exploitation pour des équipements qui viennent à échéance jusqu'en 2027. Les paiements futurs s'élèveront à 49 138 \$ et comprennent les paiements suivants pour les cinq prochains exercices :

|      | Ententes<br>diverses | Location<br>d'équipements | Total         |
|------|----------------------|---------------------------|---------------|
|      | \$                   | \$                        | \$            |
| 2023 | 11 025               | 10 344                    | 21 369        |
| 2024 | -                    | 10 344                    | 10 344        |
| 2025 | -                    | 10 344                    | 10 344        |
| 2026 | -                    | 5 665                     | 5 665         |
| 2027 | -                    | 1 416                     | 1 416         |
|      | <u>11 025</u>        | <u>38 113</u>             | <u>49 138</u> |

De plus, le Conseil s'est engagé en vertu d'une entente pour la gestion de Le Grand Royal Wôlinak S.E.C. venant à échéance en mars 2040 à distribuer au gestionnaire une partie du bénéfice net de Le Grand Royal Wôlinak S.E.C. selon la répartition suivante :

a) Jusqu'au remboursement du prêt consenti par le gestionnaire à Le Grand Royal Wôlinak S.E.C., 60 % du bénéfice net de chaque exercice servira à rembourser ce prêt et 30 % du bénéfice net de chaque exercice sera versé au gestionnaire par le Conseil.

b) Lorsque le prêt consenti par le gestionnaire à Le Grand Royal Wôlinak S.E.C. sera remboursé, 75 % du bénéfice net de chaque exercice sera versé au gestionnaire par le Conseil.

Il est impossible d'estimer l'ampleur des obligations pour les exercices futurs puisqu'elles seront établies à partir des résultats futurs de Le Grand Royal Wôlinak S.E.C.

# Conseil des Abénakis de Wôlinak

## Notes complémentaires

31 mars 2022

### 20. Opérations entre apparentés

Le tableau qui suit présente les opérations conclues par le Conseil des Abénakis de Wôlinak avec des apparentés au cours de l'exercice :

|                                                                                                   | 2022    | 2021    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------|
|                                                                                                   | \$      | \$      |
| Entreprise publique en propriété exclusive, 9101-2658 Québec inc.<br>(Résidence au Soleil Levant) |         |         |
| Revenus d'intérêts                                                                                | 22 081  | 31 092  |
| Charges - Subventions                                                                             | 45 911  | -       |
| Entreprise publique en propriété exclusive, 9323-8996 Québec inc.<br>(Traiteur W)                 |         |         |
| Charges - Subventions                                                                             | -       | 8 083   |
| Organisme sous administration commune, Grand Conseil de la<br>Nation Waban-Aki inc.               |         |         |
| Revenus                                                                                           | 485 296 | 343 425 |
| Charges                                                                                           | 112 191 | 362 038 |
| Entreprise contrôlée par un administrateur, Dépanneur 6 à 11 enr.                                 |         |         |
| Charges                                                                                           | 81 822  | 57 744  |
| Entreprise contrôlée par un administrateur, Plumes et Pacotilles                                  |         |         |
| Charges                                                                                           | 16 479  | 16 323  |
| Entreprise contrôlée par un administrateur, Général Fibre de Verre<br>inc.                        |         |         |
| Charges                                                                                           | 37 589  | 25 481  |
| Entreprise contrôlée par un administrateur, Transport et<br>Déménagement DEC                      |         |         |
| Charges                                                                                           | 35 603  | -       |

Ces opérations ont eu lieu dans le cours normal des activités et ont été mesurées à la valeur d'échange.

### 21. Chiffres comparatifs

Certains chiffres de l'exercice 2021 ont été reclassés afin de rendre leur présentation identique à celle de l'exercice 2022.

# Conseil des Abénakis de Wôlinak

## Revenus consolidés

Exercice terminé le 31 mars 2022

ANNEXE 1

|                                                                                                                                | 2022             | 2021             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------|
|                                                                                                                                | \$               | \$               |
| <b>Opérations du Conseil</b>                                                                                                   |                  |                  |
| Services aux Autochtones Canada (S.A.C.)                                                                                       |                  |                  |
| Contribution globale                                                                                                           | 2 679 836        | 2 296 730        |
| Contribution fixe                                                                                                              | 1 637 446        | 1 028 559        |
| Contribution souple                                                                                                            | 152 935          | 418 601          |
| Contribution préétablie                                                                                                        | 20 070           | 65 669           |
| Subvention                                                                                                                     | 280 508          | 277 730          |
|                                                                                                                                | <b>4 770 795</b> | <b>4 087 289</b> |
| Fonds inutilisés 2019-2020                                                                                                     | -                | 147 748          |
| Fonds inutilisés 2020-2021                                                                                                     | 866 155          | (866 155)        |
| Fonds inutilisés 2021-2022                                                                                                     | (1 009 383)      | -                |
| Ajustements des années antérieures                                                                                             | -                | 80 804           |
| Contribution préétablie à retourner - Revenus différés 2019-2020                                                               | -                | 32 430           |
| Contribution préétablie à retourner - 2021-2022                                                                                | (11 880)         | -                |
|                                                                                                                                | <b>4 615 687</b> | <b>3 482 116</b> |
| <b>Autres</b>                                                                                                                  |                  |                  |
| Contribution de la Commission sur le développement des ressources humaines des Premières Nations du Québec                     | 263 710          | 206 204          |
| Commandites                                                                                                                    | 24 500           | 19 000           |
| Contribution du Conseil en Éducation des Premières Nations                                                                     | 82 859           | 60 211           |
| Honoraires de gestion intersectoriels                                                                                          | 35 178           | 771              |
| Redevances                                                                                                                     | 490 793          | 499 999          |
| Société canadienne d'hypothèques et de logement et revenus de location de blocs                                                | 195 940          | 1 060 687        |
| Secrétariat aux Affaires Autochtones                                                                                           | 625 000          | -                |
| Commission de la santé et des services sociaux des Premières Nations du Québec et du Labrador                                  | 74 076           | 52 031           |
| Organisme sous administration commune, Grand Conseil de la Nation Waban-Aki                                                    | 485 296          | 343 425          |
| Entreprise publique en propriété exclusive, 9101-2658 Québec inc. (Résidence au Soleil Levant)                                 | 22 081           | 31 092           |
| Intérêts                                                                                                                       | 86 470           | 85 932           |
| Autres                                                                                                                         | 134 176          | 39 473           |
| Revenus différés 2019-2020                                                                                                     | -                | 255 078          |
| Revenus différés 2020-2021                                                                                                     | 1 280 898        | (1 280 898)      |
| Revenus différés 2021-2022                                                                                                     | (380 766)        | -                |
| Centre de ressource en gestion des terres des Premières Nations                                                                | -                | 32 500           |
| Gouvernement du Canada                                                                                                         | (7 497)          | 7 500            |
| Gouvernement du Québec                                                                                                         | 141 143          | 55 647           |
| Revenus de contrats                                                                                                            | 26 916           | -                |
| Salle de conditionnement physique                                                                                              | 68 333           | 30 635           |
| Salle communautaire et chapelle                                                                                                | -                | 14 400           |
| Quote-part du bénéfice net de l'entreprise publique en propriété exclusive, 9101-2658 Québec inc. (Résidence au Soleil Levant) | 57 734           | 171 890          |
|                                                                                                                                | <b>3 706 840</b> | <b>1 685 577</b> |
|                                                                                                                                | <b>8 322 527</b> | <b>5 167 693</b> |



# Conseil des Abénakis de Wôlinak

Revenus consolidés - suite

Exercice terminé le 31 mars 2022

ANNEXE 1

|                                             | 2022      | 2021      |
|---------------------------------------------|-----------|-----------|
|                                             | \$        | \$        |
| <u>Opérations du Carrefour Wôlinak inc.</u> |           |           |
| Loyers                                      | 14 240    | 82 079    |
| Total                                       | 8 336 767 | 5 249 772 |

# Conseil des Abénakis de Wôlinak

## Charges consolidées

Exercice terminé le 31 mars 2022

ANNEXE 2

|                                                                                                                  | 2022             | 2021             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------|
|                                                                                                                  | \$               | \$               |
| <b>Opérations du Conseil</b>                                                                                     |                  |                  |
| Salaires et charges sociales                                                                                     | 2 121 503        | 1 592 163        |
| Activités diverses                                                                                               | 27 518           | 8 764            |
| Assurances                                                                                                       | 79 296           | 90 075           |
| Besoins fondamentaux                                                                                             | 33 703           | 45 359           |
| Contrats                                                                                                         | 451 655          | 105 746          |
| Contribution aux entreprises                                                                                     | 90 214           | 117 268          |
| Cotisations et activités diverses                                                                                | 47 473           | 56 533           |
| Élections                                                                                                        | 26 010           | 9 684            |
| Énergie                                                                                                          | 77 457           | 49 722           |
| Entretien et réparations                                                                                         | 231 068          | 182 627          |
| Entretien et réparations - matériel roulant                                                                      | 43 453           | 21 376           |
| Essence                                                                                                          | 28 345           | 12 342           |
| Frais de gestion intersectoriels                                                                                 | 35 178           | 771              |
| Frais de bureau, papeterie et fournitures                                                                        | 74 630           | 57 040           |
| Frais de déplacements                                                                                            | 21 062           | 9 224            |
| Frais d'entreposage                                                                                              | 7 585            | -                |
| Frais de formation                                                                                               | 14 914           | 55 780           |
| Frais de représentation                                                                                          | 2 431            | 584              |
| Frais de scolarité                                                                                               | 203 855          | 269 973          |
| Frais de subsistance                                                                                             | 47 520           | 54 920           |
| Honoraires chef et conseillers                                                                                   | 176 834          | 158 573          |
| Honoraires professionnels                                                                                        | 742 126          | 718 442          |
| Informatique                                                                                                     | 86 526           | 48 558           |
| Initiatives créations d'emplois                                                                                  | 286 489          | 81 449           |
| Intérêts et frais bancaires                                                                                      | 30 459           | 32 183           |
| Intérêts sur la dette à long terme et pénalités                                                                  | 101 413          | 91 994           |
| Location                                                                                                         | 6 810            | 33               |
| Loyer                                                                                                            | -                | 37 146           |
| Matériel et équipements                                                                                          | 86 339           | 52 893           |
| Manuels scolaires et fournitures                                                                                 | 7 595            | 9 488            |
| Montant remis aux membres - Coleraine                                                                            | 40 050           | 55 200           |
| Nourriture                                                                                                       | 38 250           | -                |
| Redevances                                                                                                       | 199 835          | 199 992          |
| Programme d'aide à la remise en état des logements (PAREL)                                                       | 44 404           | 16 045           |
| Publicité et dons                                                                                                | 22 644           | 12 350           |
| Régie intermunicipale de gestion intégrée des déchets Bécancour-Nicolet-Yamaska                                  | 62 887           | 34 685           |
| Télécommunications                                                                                               | 57 126           | 42 136           |
| Transfert au Régime des Bénéfices Autochtone (R.B.A.)                                                            | 53 855           | 18 720           |
| Quote-part de la perte nette de l'entreprise publique en propriété exclusive, 9323-8996 Québec inc. (Traiteur W) | 71 382           | 19 808           |
| Vêtements                                                                                                        | 2 600            | 2 600            |
| Amortissement des immobilisations corporelles                                                                    | 573 252          | 439 950          |
|                                                                                                                  | <b>6 355 746</b> | <b>4 812 196</b> |

# Conseil des Abénakis de Wôlinak

Charges consolidées - suite

Exercice terminé le 31 mars 2022

ANNEXE 2

|                                               | 2022             | 2021             |
|-----------------------------------------------|------------------|------------------|
|                                               | \$               | \$               |
| <u>Opérations du Carrefour Wôlinak inc.</u>   |                  |                  |
| Assurances                                    | 2 641            | 24 441           |
| Énergie                                       | 2 211            | 25 040           |
| Entretien et réparations                      | 5 345            | 9 147            |
| Frais bancaires                               | 72               | 198              |
| Honoraires professionnels                     | 5 634            | -                |
| Location d'équipements                        | -                | 9 912            |
| Sous-traitance                                | 1 740            | 1 380            |
| Amortissement des immobilisations corporelles | 38 157           | 39 425           |
|                                               | <b>55 800</b>    | <b>109 543</b>   |
| Total                                         | <b>6 411 546</b> | <b>4 921 739</b> |